

es-mx Manual de uso y cuidado, Instrucciones de instalación

Secadora
WTG86400UC



¡Bienvenido a su nueva secadora!

Felicitaciones por su elección de una nueva secadora Bosch para sus necesidades de lavado y secado de ropa. Confiamos en que disfrutará del rendimiento y de la confiabilidad superiores de este aparato.

No dude en comunicarse con nuestro departamento de Servicio de Atención al Cliente si tiene alguna pregunta o comentario acerca de su nueva secadora.

Gracias por elegir Bosch.

Visite nuestro sitio web en www.bosch-home.com para obtener más información y ver una selección de nuestros productos.

Table of contents

Información importante	4	Prendas	25
Información sobre la compra	4	Preparación de las prendas	25
Servicio de Atención al Cliente	4	Clasificación de las prendas	25
Su secadora está prevista para:	5	Consejos para el secado	25
Importancia y significado de los símbolos	5	Tabla de selección de programas	25
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	6	Programa predeterminado y ajustes opcionales	27
Introducción a su nueva secadora	7	Nivel de secado	27
Funciones estándares e información útil	7	Tiempo de secado	27
Funciones especiales	8	Finalizar en	27
Uso ecológico de su secadora	8	Ajustes opcionales adicionales de programa	27
Medidas y espacios libres requeridos	8	Protección contra arrugas	27
Instalación para un mejor rendimiento	8	Calor bajo	27
Medidas del aparato	9	Velocidad de centrifugado	27
Longitud del cable de alimentación y de la manguera de drenaje	9	Limpieza y cuidado	28
Espacios libres mínimos	9	Cómo limpiar el bastidor y el control de mandos	28
Instrucciones de instalación	11	Cómo limpiar el filtro de pelusas	28
Introducción	11	Cómo limpiar el intercambiador de calor	29
Antes de instalar la secadora	11	Cómo limpiar los sensores de humedad	30
Eliminación y evacuación de embalajes o residuos ..	11	Cómo limpiar el área del filtro de pelusas	30
Piezas proporcionadas con su secadora	12	Mantenimiento de la manguera de drenaje	30
Accesorios para su aparato	12	Resolución de problemas	31
Instalación: paso a paso	13	Introducción	31
Conexiones eléctricas	14	Resolución general de problemas	31
Nivelado de la secadora	16	DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO	34
Verifique el sistema de calor	17	Secadora de ropa Bosch	34
Preparación para el transporte de la secadora: paso a paso	17		
Conozca su aparato	18		
Control de mandos	18		
Instrucciones de uso	19		
Su secadora nueva	19		
Antes de usar la secadora por primera vez	20		
Desconexión temporal de la secadora	20		
Cómo utilizar el selector de programas para seleccionar un ciclo de secado	21		
Selección de programas	21		
Selección de los valores del programa y opciones adicionales	21		
Cómo cargar las prendas	22		
Puesta en marcha del programa	23		
Indicación visual de orden de sucesión del programa	23		
Seguro para niños	23		
Selección de un programa diferente	23		
Cómo cancelar el programa	24		
Fin del programa	24		
Cómo retirar las prendas/apagar el aparato	24		
Señal	24		

Puede encontrar información adicional sobre los productos, accesorios, repuestos y servicios en www.bosch-home.com y en la tienda en línea www.bosch-eshop.com.

¿Preguntas?

1-800-944-2904

www.bosch-home.com

1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614

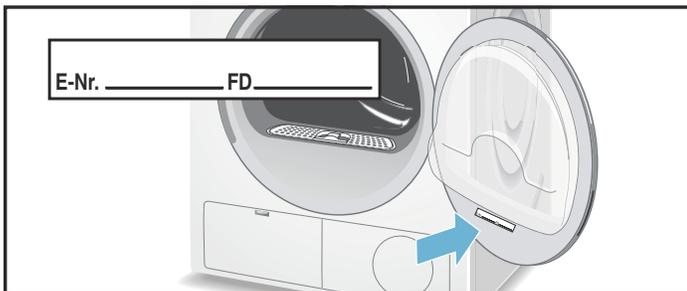
¡Esperamos tener noticias tuyas pronto!

Información importante

Información sobre la compra

Tómese un momento para registrar la siguiente información básica sobre la compra de su nueva secadora de Bosch.

Esta información será útil en caso de que necesite comunicarse con Servicio de Atención al Cliente o de que desee pedir accesorios o refacciones para su secadora.



El **E-Nr.** (número de modelo) y el número de **FD** (serie) se encuentran en la etiqueta de la placa de características.

El número de modelo incluye la barra y un número de dos dígitos (p. ej.: "/01"). Asegúrese de incluir el número final de 2 dígitos al llenar su número de modelo. Esto ayuda a asegurar que cualquier parte que necesite coincida correctamente con su máquina específica.

Fecha de compra: ___/___/___

Lugar de compra: _____

E-Nr. : _____/___ (ex: WTG86402UC/01)

FD : _____ - _____ (ex: FD 9304|90007, proporciona fecha de producción)

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones al Producto o a este manual sin notificación.

Servicio de Atención al Cliente

Su secadora no requiere ningún otro cuidado especial además del mantenimiento y cuidado que se mencionan en este manual. Si tiene un problema con su secadora, consulte → *Resolución de problemas; Página 31*.

Esto puede hacerle ahorrar dinero. Si un técnico va a su hogar y lo asesora sobre información que se encuentra en la tabla de Resolución de problemas, es posible que esto tenga un cargo, incluso si aún no ha vencido la garantía de su secadora.

Si el problema persiste y es necesario realizar un servicio técnico, comuníquese con su tienda o instalador, o con un centro de servicio técnico autorizado. No intente reparar el aparato por sus propios medios. Todo trabajo realizado por personal no autorizado puede invalidar la garantía.

Si tiene un problema con su secadora y no está conforme con el servicio técnico que ha recibido, siga estos pasos:

1. Comuníquese con su instalador o con el Servicio Técnico Autorizado de su área y explíquele por qué no está satisfecho. Por lo general, esto corregirá el problema.
2. Si, después de trabajar con su instalador o técnico de servicio, el problema no se ha resuelto a su entera satisfacción, háganoslo saber escribiéndonos a:

BSH Home Appliances
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614

o llamándonos al:
1-800-944-2904

Cuando escriba o llame, tenga a mano la siguiente información:

- E-Nr. (número de modelo, por ejemplo: WTG86402UC/01)
- FD (número de serie, por ejemplo: 9304|90007)
- Fecha de compra original (se requiere recibo)
- Fecha en la que se produjo el problema
- Explicación del problema

Si nos escribe, también incluya un número de teléfono al que podamos llamarlo durante el día y una copia de la factura de venta.

Cuando llame a Servicio de Atención al Cliente, esté preparado para proporcionar el número de modelo **E-Nr.** y el número de **FD**. Esta información nos ayudará a proporcionar la mejor asistencia para su secadora.

Hay más información disponible en nuestro sitio web:
www.bosch-home.com

Su secadora está prevista para:

- Únicamente para uso en el hogar y en un ambiente no comercial.
- Uso únicamente en el hogar para secar prendas lavables.
- Los niños no deben realizar ningún tipo de lavado sin supervisión.
- Mantenga alejadas a las mascotas de la secadora.
- Condiciones de manejo recomendadas:
Temperatura ambiente: de 41 °F a 95 °F/de 5 °C a 35 °C.
Humedad relativa: debajo del 95 %.
- Que la instalación sea realizada por instaladores calificados.
- Que la instalación se realice de acuerdo con todos los requisitos reglamentarios; si tiene alguna duda, haga que un especialista familiarizado con estos requisitos instale el aparato.

Lea las instrucciones de uso y configuración, y cualquier otra información incluida con la secadora, y respéte las.

Conserve los documentos para uso futuro.

Importancia y significado de los símbolos

En este manual y en las etiquetas de advertencia ubicadas en su secadora hay consejos y advertencias de seguridad importantes.

Se utilizan símbolos y encabezados estándares para identificar las áreas en las que se deben tomar precauciones para evitar heridas o daños. Tómese un momento para familiarizarse con cada uno de estos símbolos y lo que significan antes de continuar.

▲ ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse la muerte o heridas graves si no se cumple con esta advertencia.

▲ ATENCION

Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO: Esto indica que pueden producirse daños al aparato o a los bienes si no se cumple con esta advertencia.

Consejo: Este símbolo se utiliza para captar la atención del usuario sobre cuestiones importantes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Su nuevo aparato ha sido diseñado para ser seguro y confiable si recibe el cuidado adecuado. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Estas precauciones reducirán el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, incendio y heridas a personas. Al utilizar aparatos de lavado, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se encuentran en las páginas siguientes.

Examine el aparato después de desembalarlo. En el caso de que se hayan producido daños en el transporte, no lo enchufe.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS, HERIDAS GRAVES O LA MUERTE AL USAR LA SECADORA, SIGA LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:

- Las secadoras de Bosch se proporcionan con un Manual de uso y cuidado e Instrucciones de instalación. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No seque artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados, o a los que se les hayan quitado las manchas con gasolina, solventes de limpieza a seco, otras sustancias inflamables o explosivas, dado que despiden vapores que pueden prenderse fuego o explotar.
- Antes de sacar de servicio o desechar el aparato, retire la puerta (hacia el compartimento de secado) para evitar que los niños jueguen o se escondan en su interior. También, retire el cable/enchufe de alimentación.
- No permita que nadie se suba, se apoye o se cuelgue de ninguna parte de la secadora, incluidos los componentes que sobresalgan, como la puerta del aparato o un estante extraíble.
- No introduzca la mano dentro del aparato mientras el tambor de la lavadora esté en movimiento.
- No fuerce los controles.
- No repare ni reemplace ninguna pieza del aparato ni intente repararlo, a menos que esté específicamente recomendado en las instrucciones de mantenimiento o en las instrucciones de reparación para el usuario publicadas que usted comprenda y tenga las habilidades para llevar a cabo.
- No utilice suavizantes de tejidos ni productos para eliminar la estática a menos que estén recomendados por el fabricante de los tejidos, el suavizante de tejidos o el producto.
- Siempre desenchufe la secadora de la fuente de suministro eléctrico antes de intentar repararlo. Desconecte el cable de alimentación tomándolo del enchufe, no del cable.
- Para reducir el riesgo de incendio, no debe colocar en

la secadora ropa, trapos para limpiar, trapeadores ni materiales similares que tengan rastros de sustancias inflamables, como aceite vegetal, aceite de cocina, aceites a base de petróleo o destilados, ceras, grasas, etc. Estos artículos pueden contener sustancias inflamables, incluso después del lavado, que pueden despedir humo o prenderse fuego.

- No coloque artículos expuestos a aceites de cocina en su secadora. Las prendas que tengan restos de aceites de cocina pueden contribuir a que se produzcan reacciones químicas que pueden causar que se incendie una carga.
- No use calor para secar prendas que tengan hule espuma (es posible que estén etiquetadas como espuma de látex) o materiales de textura similar a la goma o materiales equivalentes. Los materiales de gomaespuma pueden prenderse fuego por combustión espontánea.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.
- Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada carga.
- No instale ni almacene este aparato a la intemperie. Las mangueras y las piezas internas pueden dañarse si se exponen a temperaturas bajo cero.
- No use la secadora si tiene un cable de alimentación gastado o un enchufe flojo.
- La secadora debe usarse únicamente para su fin previsto.
- Siempre siga las instrucciones de cuidado del tejido recomendadas por el fabricante de ropa.
- No maneje la secadora si faltan partes o si tiene partes rotas.
- No se sienta sobre la secadora.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO use un cable de extensión ni un adaptador para conectar la secadora a la fuente de alimentación eléctrica.
- Use la toma de corriente integrada solo para aparatos aprobados.
- Siempre revise los bolsillos y retire los objetos. Los encendedores son especialmente peligrosos.
- No maneje la secadora si se ha retirado alguna protección y/o panel.
- No anule ningún dispositivo de seguridad.
- No maneje esta secadora hasta asegurarse de lo siguiente:
 - Que todos los servicios conectados a la secadora (energía, drenaje, etc.) se hayan instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
 - Que la instalación y la conexión a tierra cumplan con todas las reglamentaciones locales y/u otras reglamentaciones y requisitos aplicables.
- Si instala, y/o mantiene y/o maneja la secadora sin seguir las instrucciones del fabricante pueden provocarse heridas y/o daño.
- Para evitar daños al piso y crecimiento de moho, limpie los derrames o las salpicaduras para evitar la

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- presencia de agua estancada alrededor del aparato o debajo de este.
- Consulte la sección de instrucciones de instalación que se encuentra en este manual para obtener información sobre los requisitos de conexión a tierra.
→ *Conexiones eléctricas; Página 14*
 - Las PRECAUCIONES y ADVERTENCIAS IMPORTANTES incluidas en este manual no cubren todas las condiciones posibles que se pueden presentar. Se debe aplicar el sentido común y tener precaución y cuidado durante la instalación, el mantenimiento y el manejo de la secadora.
 - No dude en comunicarse con su tienda, distribuidor, agente de servicio técnico o con el fabricante en caso de que se produzca cualquier problema o condición que usted no comprenda.
 - Siga los consejos y advertencias de seguridad que se incluyen en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN y en las INSTRUCCIONES DE USO.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIAS PARA LOS NIÑOS

- No permita que los niños jueguen sobre el aparato ni en su interior. Es necesario supervisar atentamente a los niños cuando se use el aparato en su presencia.

- Asegúrese de utilizar todas las funciones de seguro para niños/seguridad de su aparato, y de **apagar** el aparato cuando no esté en uso.
- Los aparatos no han sido diseñados para ser usados por niños; sin embargo, cuando los niños tienen la edad adecuada para manejar el aparato, es responsabilidad de los padres o tutores legales asegurarse de que reciban instrucciones sobre prácticas seguras por parte de personas calificadas.
- Mantenga todos los artículos para lavado (incluidos los detergentes, el blanqueador, el suavizante de tejidos, etc.) fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIAS EN VIRTUD DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA

Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California sabe que provocan cáncer, defectos congénitos u otro daño reproductivo.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Conserve estas instrucciones para referencia futura.

En caso de cambio de titularidad, se debe entregar el manual junto con la secadora.

Introducción a su nueva secadora

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas a personas, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES de este manual antes de instalar o manejar este aparato.

→ *INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES; Página 6*

Funciones estándares e información útil

Gracias por elegir a Bosch para sus necesidades de lavado y secado de ropa.

Lea y siga las instrucciones de uso y cuidado, y de seguridad importantes, y la información de resolución de problemas que se incluyen en este manual. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

→ *Resolución de problemas; Página 31*

Esta secadora cumple con la norma UL 2158 A sobre secadoras de ropa eléctricas.

Funciones estándares

- Ciclos automáticos controlados por sensor.
- Gran capacidad del tambor de 15,4 lb (7 kg) (para cargas normales de algodón).
- Gran ángulo de apertura de puerta, ángulo de apertura de 180°.

Calidad comprobada

Cada secadora que sale de nuestra fábrica ha sido sometida a una exhaustiva prueba de rendimiento y se encuentra en excelentes condiciones de uso.

Sitio web

Visite nuestro sitio web en www.bosch-home.com para obtener más información y ver una selección de nuestros productos.

Acerca de este manual

Estas instrucciones de uso y de instalación pueden aplicarse a más de un modelo de secadora. Las ilustraciones utilizadas pueden mostrar detalles que difieran de su modelo en particular.

Lea su manual del usuario. Contiene información valiosa sobre la seguridad, la instalación y el funcionamiento de su nuevo aparato.

Esto puede ahorrarle tiempo, facilitar la instalación y el uso correctos de su secadora, y mejorar su satisfacción general con su nuevo aparato.

Funciones especiales

- Una característica distintiva de su secadora es el bajo consumo de energía.
- Las secadoras de Bosch se caracterizan por su filosofía de manejo avanzado, programas de secado personalizados y una sensación de solidez que las convierten en un asistente del hogar fácil de usar.
- La función de Bosch de sensor de carga controla el consumo eléctrico para cada ciclo con base en la cantidad y el tipo de las prendas. La función automática optimiza la energía de forma eficiente.

Uso ecológico de su secadora

Su nueva secadora de Bosch está diseñada para utilizar energía de manera altamente eficiente, a fin de ayudar a reducir los costos operativos, conservar recursos y proteger el medioambiente.

Para ahorrar energía, dinero y tiempo, Bosch recomienda lo siguiente:

- **Centrifugue las prendas por completo**
Antes de realizar el secado, centrifugue bien las prendas en la lavadora. Use la velocidad de centrifugado más alta posible para el tipo de prendas. Las velocidades de centrifugado más altas reducen el tiempo de secado y el consumo de energía.
- **Use la carga óptima**
Utilice la cantidad máxima de prendas para el ciclo adecuado. Sin embargo, no supere las cargas recomendadas.
- **Limpie el filtro**
Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada proceso de secado.
→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*
- **Entrada de aire en la secadora**
No cubra la entrada de aire ni deje que haya prendas/ artículos que limiten la entrada de aire en la parte delantera de la secadora.
- **Modo de ahorro de energía**
La iluminación del panel del display se apaga después de algunos minutos y destella **Start/Pause** (Inicio/Pausa). Para activar el display, toque cualquier botón.
El modo de ahorro de energía no se activa si hay un programa funcionando.

Medidas y espacios libres requeridos

Instalación para un mejor rendimiento

▲ ATENCION

NO INSTALE LA SECADORA EN LOS SIGUIENTES LUGARES:

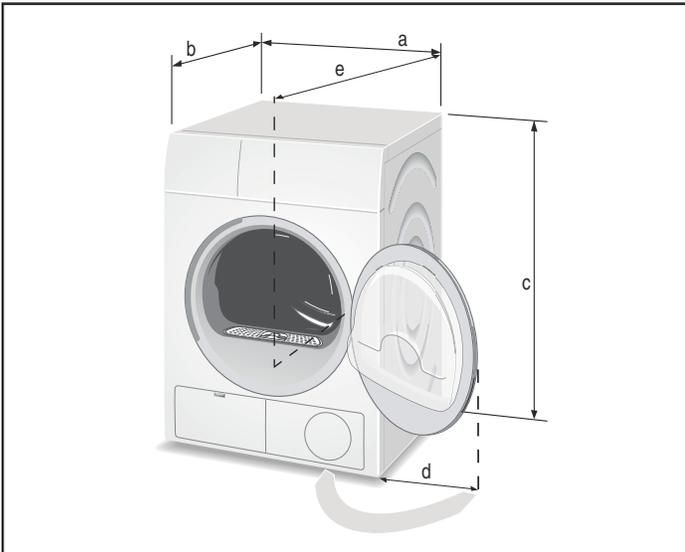
- A la intemperie.
 - En un lugar donde gotea agua.
 - Cerca de materiales inflamables.
 - En ambientes con riesgo de congelamiento.
 - En ambientes que puedan contener gas u otros combustibles.
 - Sobre alfombras.
-

Debe instalarse la secadora en un área abierta sin restricciones al aire ambiente para obtener los mejores resultados de secado. También deben considerarse los márgenes de espacio para abrir la puerta por completo.

No maneje la secadora a temperaturas superiores a los 95 °F (35 °C) ni inferiores a los 41 °F (5 °C). Las bajas temperaturas afectan el proceso de secado y pueden prolongar los tiempos de secado.

La superficie de instalación (el piso) debe estar nivelada y tener una estructura sólida. Utilizando el nivel de burbuja y los pies de altura ajustable instalados en el aparato, nivele el aparato de un lado al otro y de la parte delantera a la trasera.

Medidas del aparato



Etiqueta	Dimensión	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm
a	Ancho	23.6	60
b	Profundidad (a la parte delantera de la puerta)	25	63.5
c	Altura (mínimo)	33.2	84.3
	Altura (máximo)	34	86.4
d	Espacio libre en pared lateral (puerta abierta 180°)	16	40.6
e	Profundidad (puerta abierta 90°)	42.9	109

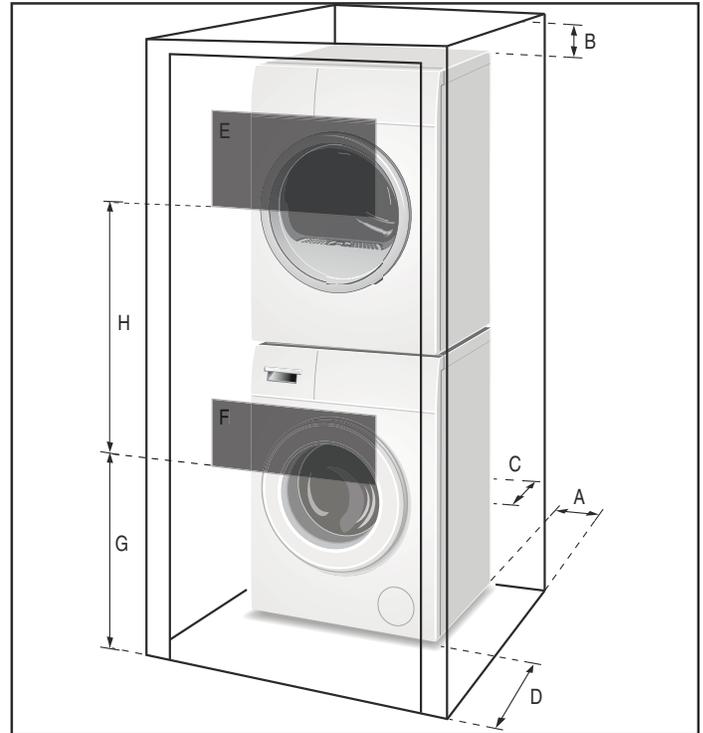
Longitud del cable de alimentación y de la manguera de drenaje

	Hacia la izquierda*		Hacia la derecha*	
	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm
Cable de alimentación	42	106.7	60	152.4
Manguera de drenaje	76	193	55	139.7

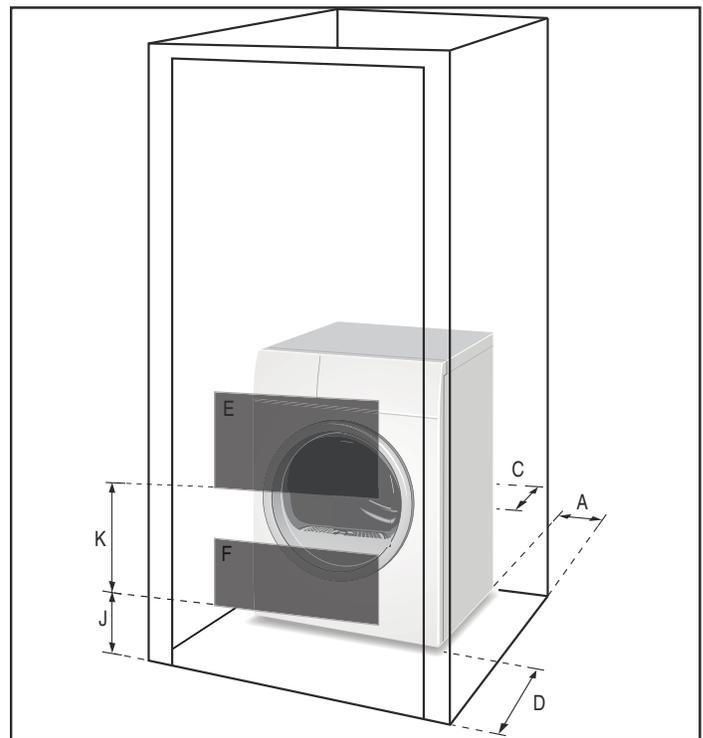
* Mirando hacia la parte delantera de la secadora.

Espacios libres mínimos

Armario: Apiladas



Armario: Sola (como se muestra) o una al lado de la otra



Etiqueta	Dimensión	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm
A	Ambos lados	0.6	1.5
B	Parte superior	6.3	16
C	Parte trasera	2.5	6.2
D	Parte delantera	2.4	6

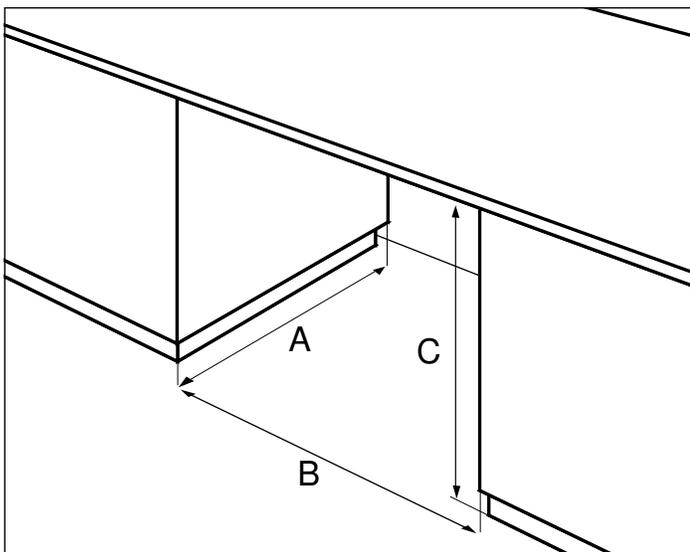
¡E y F son tamaños mínimos de área!

E	Ventilación de la parte superior	63 pulg. cuadrados	404 cm cuadrados
F	Ventilación de la parte inferior	63 pulg. cuadrados	404 cm cuadrados

El espacio de la ventilación es real (no son medidas mínimas)

G		37	94
H		26	66
J		3	7.6
K		29	73.6

Debajo de la superficie de trabajo (preferido)

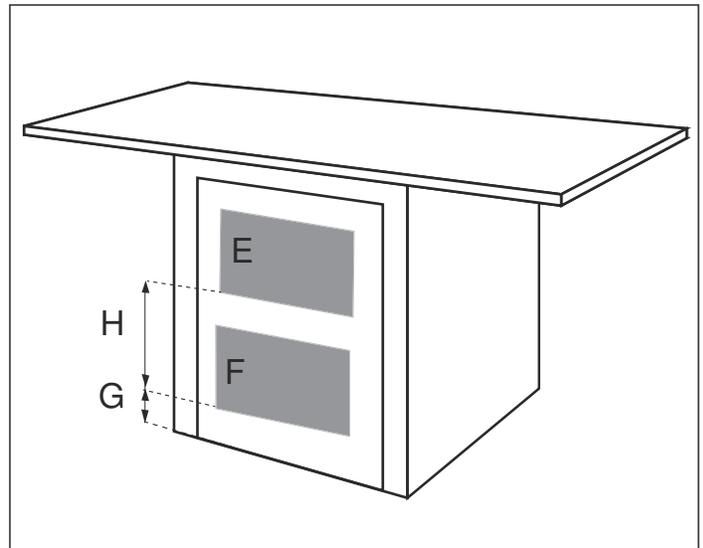


Parte delantera del aparato totalmente abierta.
Sin puertas ni cubiertas.

Medidas mínimas de apertura

A	28 pulg.	71.1 cm
B	23.8 in	60.5 cm
C	35.5 pulg.	90.2 cm

Debajo de la superficie de trabajo (menos deseable)



Si se cubre la parte delantera del aparato, deben instalarse aberturas de ventilación.

E y F son tamaños de área mínimos

E	63 pulg. cuadrados	404 cm cuadrados
F	63 pulg. cuadrados	404 cm cuadrados

G y H

Medidas de espacio reales para tamaños de área abierta mín.

G	3 pulg.	7.6 cm
H	14 pulg.	35.6 cm

Instrucciones de instalación

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Introducción

Lea estas instrucciones de instalación por completo y atentamente antes de comenzar la instalación de su nueva secadora. La información que se incluye puede ahorrarle tiempo y esfuerzo para garantizar el óptimo rendimiento de su nueva secadora. Asegúrese de respetar todas las advertencias y precauciones.

WARNING

▲ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS A PERSONAS

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas a personas, lea las Instrucciones de Seguridad Importantes que se encuentran al principio de este manual antes de instalar o manejar este aparato.
- Para reducir el riesgo de heridas graves o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- La instalación de la secadora de ropa debe ser realizada por un instalador calificado, de acuerdo con estas instrucciones y de acuerdo con todos los códigos locales.
- Además de la información de instalación y los consejos y advertencias de seguridad de este manual, es posible que los proveedores de agua y energía (servicios) locales tengan requisitos especiales que haya que cumplir.
- Instale la secadora de ropa de acuerdo con las instrucciones del fabricante y los códigos locales.

▲ ATENCION

- La secadora es pesada. No la levante solo; pida ayuda a otra persona y tenga cuidado al levantar y posicionar la secadora.
- Si tiene alguna duda, llame a un técnico autorizado para que instale el aparato.
- Tenga cuidado de no dañar el aparato. Al levantarlo, no sujete las piezas que sobresalgan (p. ej., la puerta). No presione el cristal de la puerta del aparato porque existe el riesgo de daños.
- No instale el aparato a la intemperie ni en un área expuesta a condiciones de temperaturas bajo cero.
- Si hay condiciones de temperaturas bajo cero donde se ubica el aparato, debe retirarse toda el

agua de drenaje de las mangueras, los sumideros, las bombas, etc.

- Las superficies ocultas pueden tener bordes filosos. Durante el funcionamiento, tenga cuidado al acceder al interior de la carcasa de la secadora.

Estas instrucciones de instalación están destinadas para ser usadas por instaladores calificados. Además de estas instrucciones, la instalación debe cumplir con lo siguiente:

- Para los Estados Unidos: el Código Nacional Eléctrico (National Electrical Code) establecido por la norma 70 del Instituto Nacional de Normalización Estadounidense (American National Standards Institute, ANSI)/Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y las últimas ediciones de las reglamentaciones estatales, municipales y/o locales.
- Para Canadá: el Código Canadiense Eléctrico (Canadian Electrical Code) C22.1 y las últimas ediciones de las reglamentaciones provinciales, municipales y/o locales.

Antes de instalar la secadora

Desembalaje del aparato

▲ ATENCION

Retire el embalaje del aparato con cuidado para evitar dañar las superficies.

Después de retirar el embalaje, retire de inmediato cualquier objeto del tambor.

Controle si la secadora se ha dañado durante el transporte. No conecte los servicios (energía o drenaje) a una secadora que tenga daños visibles. En caso de duda, consulte con su comerciante.

Eliminación y evacuación de embalajes o residuos

Desecho de materiales de embalaje

Después de desembalar su nuevo aparato, deseche los materiales de embalaje protectores de manera ecológica. Pregunte a su comerciante o a su autoridad local respecto de los medios de eliminación aceptables actualmente.

▲ ADVERTENCIA

ADVERTENCIAS PARA LOS NIÑOS

No deje que los niños jueguen con el embalaje ni las piezas asociadas para evitar el riesgo de asfixia o sofocación.

Desecho de su aparato usado

Su aparato usado puede reciclarse si se deja de utilizar. Antes de desechar su aparato usado, respete las siguientes precauciones para reducir los riesgos de seguridad.

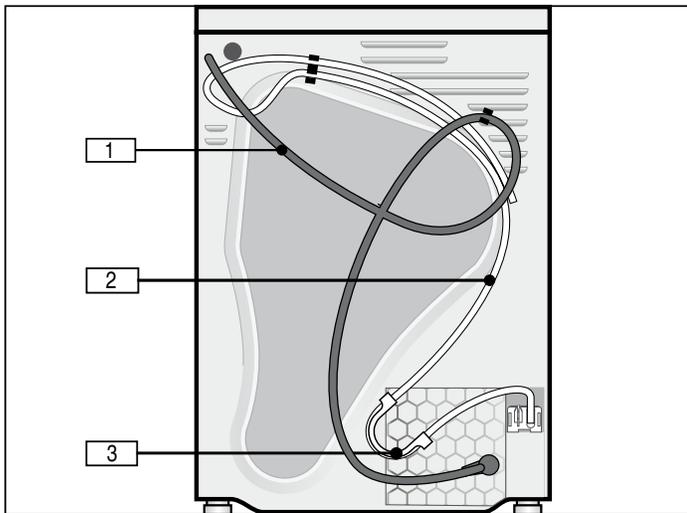
⚠ ADVERTENCIA

PARA EVITAR EL RIESGO DE HERIDAS O LA MUERTE, HAGA LO SIGUIENTE:

- Después de desconectar el aparato usado, retire el cable de alimentación eléctrica y deséchelo en forma adecuada.
- Retire la puerta o deshabilite en forma permanente el cierre de la puerta para evitar que los niños queden encerrados.

Piezas proporcionadas con su secadora

Parte trasera de la secadora



- 1 Cable de alimentación con enchufe
- 2 Manguera de drenaje conectada a la secadora
- 3 Codo para formar la manguera para que calce en el drenaje

Contenido del tambor de la secadora

En el tambor de la secadora, se envían un paquete de información y un paquete de la manguera de drenaje. Asegúrese de retirar estos artículos antes de utilizar la secadora.



- 4 Contenido del paquete de la manguera de drenaje:
 - (2) ataduras de plástico para asegurar la manguera de drenaje
 - Conector de plástico
 - Resumen de instrucciones de instalación de la manguera de drenaje
- 5 Contenido del paquete de información:
 - Manual del usuario
 - Garantía

AVISO: Si falta alguna parte, notifique a su comerciante de inmediato.

Accesorios para su aparato

Pedestal

Puede montarse la secadora en un pedestal especial para una carga y descarga más fáciles.

Número de artículo del pedestal: **WMZ 20500**

Kits para apilar

Para ahorrar espacio, la secadora puede apilarse sobre una lavadora Bosch de las mismas medidas.

Kit para apilar sin estante: **WTZ20410**

Kit para apilar con estante: **WTZ11400**

Rejilla para el secado

Está disponible una rejilla para el secado colocada dentro de la secadora para secar prendas de lana, zapatos, etc.

Número de artículo de la rejilla para el secado:

WMZ20600

Pueden adquirirse accesorios en las sucursales de Servicio de Atención al Cliente o su comerciante local.

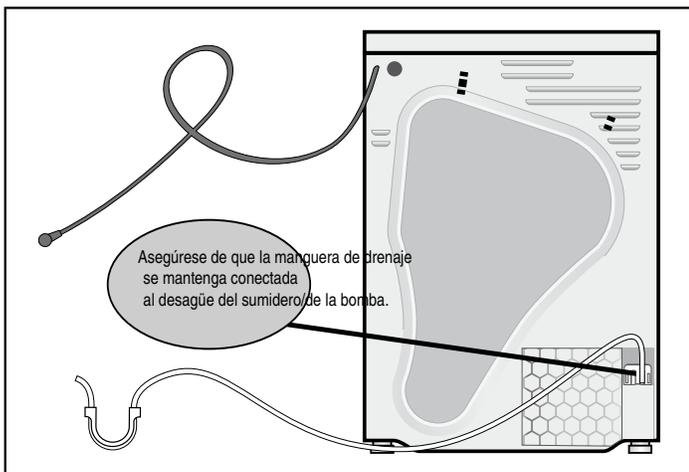
→ *Servicio de Atención al Cliente; Página 4*

Instalación: paso a paso

1. Desembale la secadora.
2. Retire todos los objetos del tambor de la secadora.
3. Verifique que la secadora no tenga daños visibles.
4. Ubique la secadora cerca del lugar donde la desea instalar.
5. Desconecte el cable de alimentación y la manguera de drenaje de los sujetadores que se encuentran en la parte de atrás de la secadora.

⚠ ATENCION

No desconecte la manguera de drenaje de la conexión del sumidero/de la bomba que se encuentra en la parte inferior de la secadora.



AVISO: No vuelva a utilizar una manguera de drenaje usada o diferente. Utilice únicamente la manguera de drenaje que se incluye con la secadora.

6. Conecte el extremo de desagüe de la manguera de drenaje a un tubo vertical o a otra entrada de drenaje. A continuación, se muestran ejemplos.

⚠ ATENCION

PUEDA PRODUCIRSE DAÑO AL APARATO SI EL AGUA DE DRENAJE FLUYE DE VUELTA AL APARATO.

En todas las condiciones, situaciones o conexiones de drenaje, debe asegurarse de que:

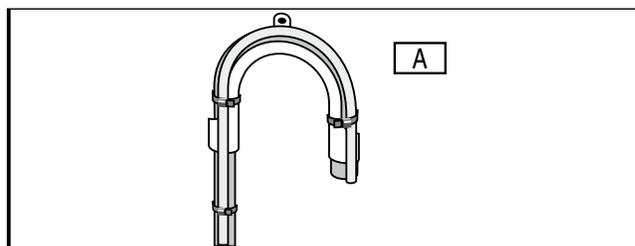
- El agua de drenaje de la manguera fluya libremente, no se obstruya y se permita el flujo de agua adecuado.
- La abertura de drenaje no esté sellada de ningún modo y esté lo suficientemente ventilada para que no se provoque un contrasifonaje.
- El extremo de la manguera de drenaje no se sumerja en el agua expulsada o estancada.
- Asegúrese de seguir todos los códigos y las reglamentaciones locales al drenar el agua condensada a un sumidero adecuado.

Ejemplos de conexiones:

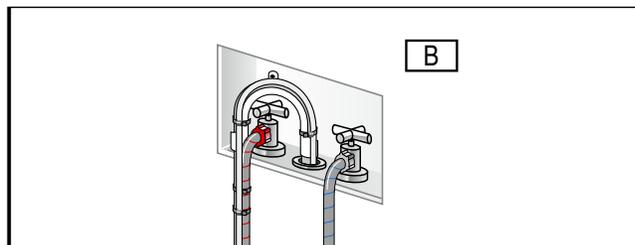
- Conexión a la caja de empalmes o al tubo vertical:
Para la mayoría de las instalaciones con caja de empalmes (con una lavadora adyacente), el codo de plástico suministrado con la secadora no se utilizará y debe retirarse de la manguera de drenaje de la secadora.
1. Ajuste la manguera de drenaje de la secadora al drenaje/codo de la lavadora, como se muestra en la imagen "A". Asegure con las ataduras de plástico suministradas.

⚠ ATENCION

No ajuste en exceso las ataduras de plástico para evitar que se apriete la manguera de drenaje o se provoque una restricción en ella.

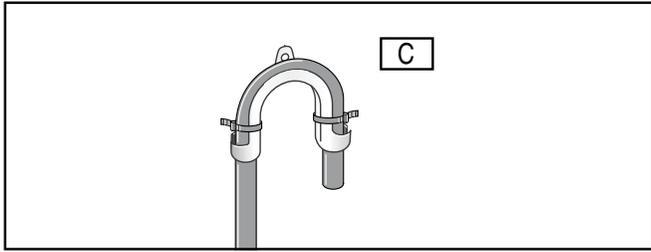


2. Coloque el conjunto de la manguera de drenaje en el tubo vertical como se muestra en la imagen "B".



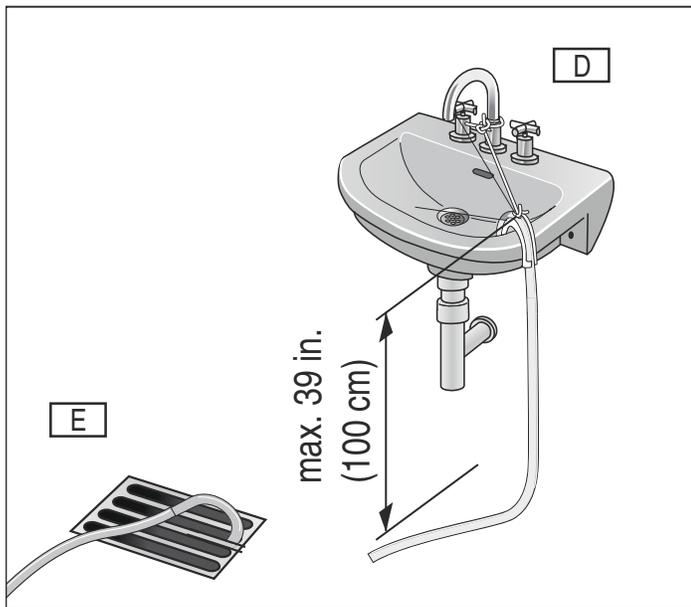
- Drenaje de fregadero/pileta o piso:
Si se utiliza el codo que se suministra en la manguera, recoleque el codo más cerca del extremo de drenaje

de la manguera y ajústelo con las ataduras de plástico, como se muestra en la imagen "C".



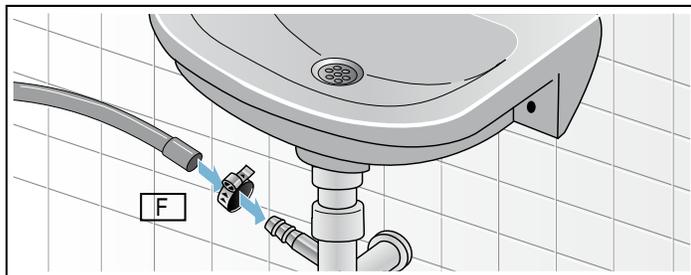
Asegure la manguera y/o el codo como se muestra a continuación. Fregadero "D" o piso "E".

AVISO: Los ejemplos que se muestran están previstos únicamente como referencia. No todos los adaptadores, los conectores, las tuercas, los soportes, las ataduras, etc. se suministran para adaptarse a todas las aplicaciones.



La altura máxima del drenaje es de 39 in (100 cm).

- Conducto drenaje de fregadero:
Conecte y asegure la manguera de drenaje como se muestra a continuación en la imagen "F".
Utilice una abrazadera estándar de manguera, que puede comprar en cualquier ferretería local.

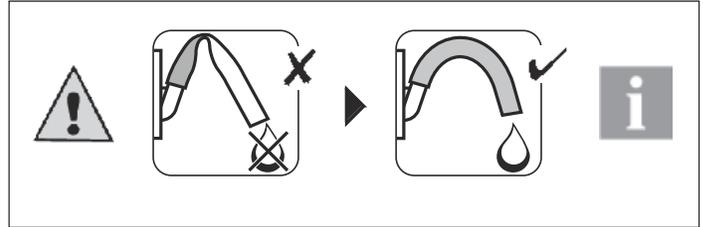


AVISO

- Los ejemplos que se muestran están previstos únicamente como referencia. No todos los

adaptadores, los conectores, las tuercas, los soportes, las ataduras, etc. se suministran para adaptarse a todas las aplicaciones.

- Asegúrese de que no haya dobleces ni rizos en todo el largo de la manguera.



- Si se instala en un piso superior de un edificio con múltiples pisos, debe instalarse la secadora en un piso drenado para evitar daños producidos por el agua a los pisos inferiores en caso de que haya una pérdida.

Conexiones eléctricas

Cable de alimentación

El cable de alimentación incluido es un cable para secadora de 4 hilos estándar y está aprobado por UL e incluido en el listado de UL en los EUA y Canadá. Cumple con los siguientes requisitos:

- Capacidad nominal de 208-240 voltios (mínima);
- 30 amperes;
- Tipo SRDT o DRT (UL 2158).

AVISO: Si su instalación específica requiere un cable de alimentación de 3 hilos, siga las instrucciones de instalación para dicha instalación en la próxima sección de este manual.

PARA TODAS LAS CONEXIONES Y LOS CIRCUITOS ELÉCTRICOS

▲ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- No jale el cable de alimentación para desenchufar la secadora.
- Proteja el cable de alimentación contra daños físicos; por ejemplo, evite que se enrede, pliegue, pellizque o que caminen sobre él.
- NO utilice un cable de extensión ni un adaptador para conectar la secadora al suministro de energía.
- Asegúrese de que:
- El cable de alimentación ajusta en la toma de corriente/receptáculo.
- El calibre de los cables del circuito interno de alimentación eléctrica de la casa sea suficiente y esté conectado físicamente a tierra.
- La toma de corriente/el receptáculo utilizado para dar energía a la secadora debe estar

conectado a un circuito derivado individual de 30 amperes.

- No corte, retire ni evada la clavija de conexión a tierra que se encuentra en el extremo del cable de alimentación.
- No cambie el enchufe proporcionado con el aparato; si no se ajusta a la toma de corriente, pida que un electricista calificado le instale una toma de corriente adecuada.
- El cable de alimentación únicamente debe ser reemplazado por un técnico calificado o un electricista graduado, esto ayudará a evitar un incendio/peligro de descarga eléctrica.
Pueden comprarse cables de alimentación de repuesto a través del Departamento de Servicio de Atención al Cliente.
- Utilice únicamente un cable de alimentación de 30 amperes incluido en el listado de UL.
- No reutilice los cables de alimentación viejos.
- No doble en un ángulo cerrado ni tuerza el cable ni los conductores en las conexiones.
- Utilice únicamente un cable de alimentación de 4 hilos/conductores cuando se instale el aparato en una casa rodante, un vehículo recreativo, una instalación nueva de circuito derivado o cuando los códigos locales no permitan la conexión a tierra a través del conductor neutro.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- Únicamente jale el cable de alimentación tomándolo del enchufe y nunca del cable, puesto que esto podría dañarlo.
- Nunca toque ni sostenga el conector ni el cable con las manos mojadas.
- Nunca desenchufe el conector del cable durante el funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Una conexión a tierra inadecuada del conductor de toma de tierra del equipo puede provocar descarga eléctrica. Haga verificar el aparato por un técnico calificado o por un electricista graduado si tiene alguna duda respecto de si la secadora está correctamente conectada a tierra.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Este aparato debe estar conectado físicamente a tierra. En caso de mal funcionamiento o falla, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga

eléctrica proporcionando una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica.

Este aparato viene equipado con un cable que tiene un conductor de conexión de equipo a tierra y un enchufe de conexión a tierra.

El enchufe debe colocarse en una toma de corriente adecuada que esté correctamente instalada y conectada a tierra física, de acuerdo con todos los códigos y ordenamientos locales.

Si se utiliza un breaker de circuito para falla a tierra, asegúrese de que tenga el siguiente símbolo:

Este símbolo garantiza el cumplimiento con todas las reglamentaciones actuales.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Conexión de un cable de alimentación eléctrica de 3 hilos

⚠ ADVERTENCIA

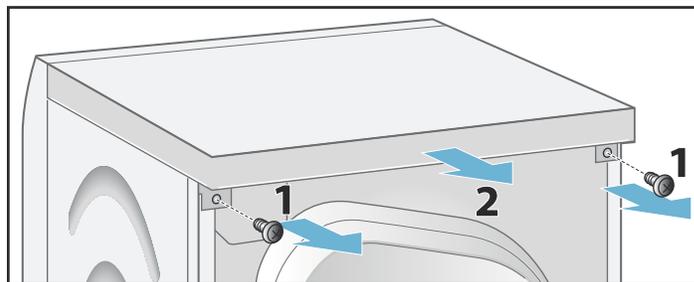
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones graves o la muerte, siga las instrucciones de montaje al pie de la letra o acuda a un electricista calificado.

El cable de alimentación eléctrica debe cumplir los siguientes requisitos:

- Capacidad nominal de 208-240 voltios (mínima);
- 30 amperes;
- Tipo SRDT o DRT (UL 2158).

1. Desenchufe el cable de alimentación de corriente que se está utilizando de la toma de corriente/del receptáculo.
2. Para desconectar y/o volver a conectar un nuevo cable de alimentación, debe retirar la cubierta superior del aparato como se indica a continuación.
A. Retire los dos tornillos de cabeza Torx T20.
B. Empuje la cubierta superior hacia la parte trasera del aparato y levántela.

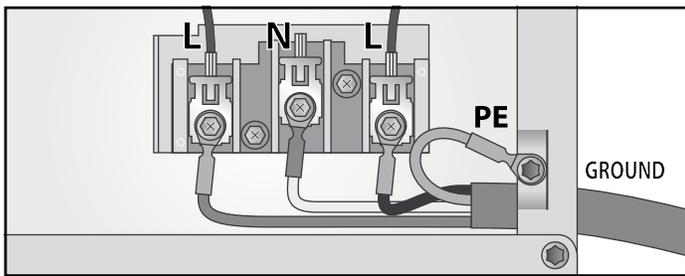


- Abra la caja de conexión hacia la parte trasera del aparato retirando el tornillo de cabeza Torx T20 que sujeta la cubierta.



- Retire el cable de alimentación de 4 hilos (como se suministra):
 - Retire los 3 tornillos Philips (2 etiquetados **L** y uno etiquetado **N**).
 - Retire el tornillo de conexión a tierra verde **PE** (Torx T20).

AVISO: Tenga cuidado de que no se caigan los tornillos en la secadora.



- Afloje los tornillos de la abrazadera protectora para cables (cabeza Philips) que se encuentran en la parte trasera de la caja de conexión.
- Desconecte el cable de alimentación de la caja de conexión.
- Instale el nuevo cable de alimentación mediante la abrazadera protectora para cables.

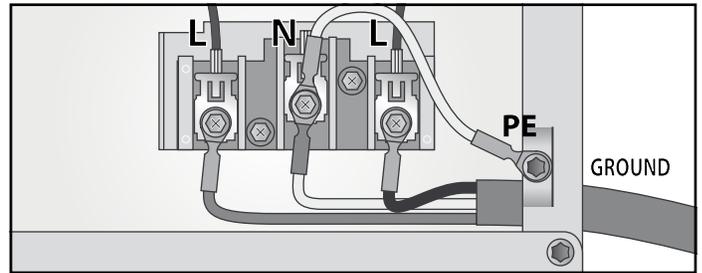
AVISO: Asegúrese de que la abrazadera protectora para cables no se haya movido y de que su(s) tornillo(s) de sujeción esté(n) fuera de la parte trasera de la caja de conexión.

- Asegúrese de que los extremos terminales tengan la longitud suficiente y de que estén formados (doblados) de modo que ninguna de sus partes (cables o extremos terminales) entren en contacto con el entorno de la caja de conexión.

AVISO: Use solo terminales de horquilla con extremo abierto.

- Asegúrese de que los extremos del terminal tengan la longitud suficiente y de que estén formados (doblados) de modo que estén alineados con el bloque de terminales que sujeta las ubicaciones (orificios de tornillos).
- Vuelva a instalar los 2 tornillos del bloque de terminales (cabeza Philips) en las ubicaciones **L** como se muestra a continuación.

- Si el cable de conexión a tierra que se muestra a continuación de **N** a **PE** no forma parte del conjunto de cables de 3 hilos que usted tiene, debe obtenerlo/comprarlo por separado y **debe instalarlo**.
- Instale el último tornillo del bloque de terminales (Philips) y 1 tornillo de conexión a tierra (Torx T20) en las ubicaciones **N** y **PE**.



- Ajuste el tornillo protector para cables y asegúrese de que no pueda desenchufarse el cable de alimentación de la caja de conexión, pero que no esté demasiado apretado para cortar el aislamiento del cable de alimentación.
- Vuelva a instalar la cubierta de la caja de conexión y asegúrese de que todos los cables estén colocados de modo que no toquen ninguna parte del recinto y de que estén asegurados.
- Vuelva a instalar la cubierta superior del aparato como se describió anteriormente en el punto «2».

Receptáculo eléctrico integrado

Este aparato está equipado con un receptáculo de 208/240 V 15 A para ser utilizado ÚNICAMENTE con las lavadoras de Bosch.

⚠ ATENCION

No utilice este receptáculo para darle energía a ningún otro dispositivo.

Si se enchufa cualquier otro dispositivo eléctrico en este receptáculo, Bosch no asumirá ninguna responsabilidad.

⚠ ATENCION

Use el receptáculo eléctrico integrado solo para lavadoras Bosch de 208/240 V.

Nivelado de la secadora

Importancia de nivelar la secadora

Es importante que su secadora esté nivelada y que las cuatro patas de la secadora se apoyen con la misma presión en el piso. Esto ayudará a garantizar el uso silencioso, casi sin vibraciones de su secadora.

Para ajustar los pies de la secadora:

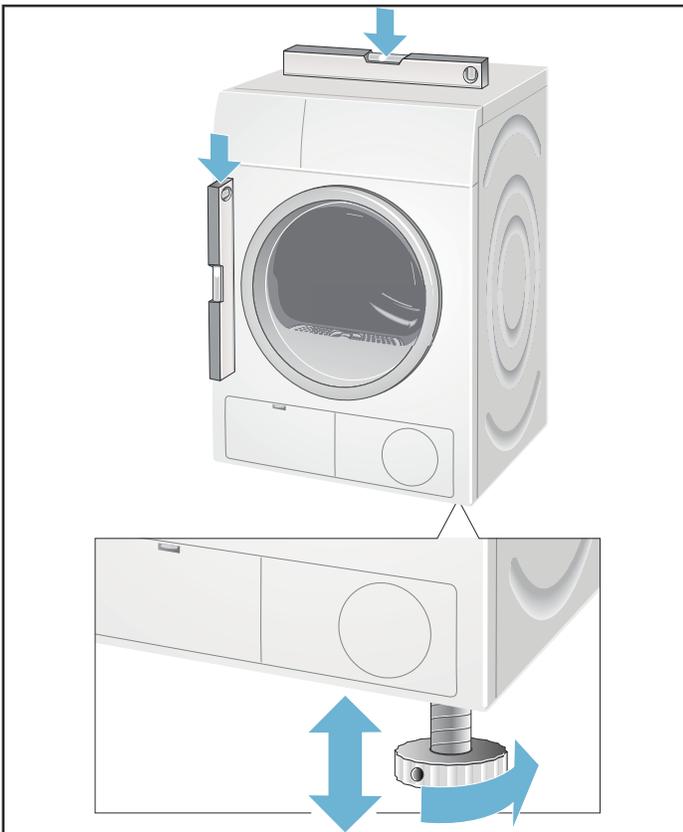
- Instale la secadora en una superficie nivelada y sólida, preferentemente en la esquina de un ambiente.

2. Si el piso es irregular (o no está nivelado), ajuste los pies de la secadora según se requiera para nivelarla. No coloque nada debajo de las patas de la secadora para ayudar a nivelar la secadora.
3. No extienda las patas de la secadora más de lo necesario. Cuanto más extendidas estén las patas, más vibración experimentará la secadora. Comience con las patas de la secadora insertadas completamente y ajuste cada pata según sea necesario.
4. Utilice un nivel de burbuja para verificar la parte superior de la secadora, a fin de asegurarse de que esté nivelada de un lado al otro y de la parte delantera a la trasera.
5. Presione hacia abajo en cada esquina de la parte superior de la secadora para asegurarse de que la secadora no “tambalee”. No debe haber ningún tipo de “juego” ni movimiento. Las cuatro patas de la secadora deben ejercer la misma presión contra el piso. Esto es tan importante como que la secadora esté nivelada para evitar vibración.

- Si la secadora no funciona, coloque la secadora en **Off** (Apagado). Consulte la sección Resolución de problemas de este manual del usuario para ver cómo solucionar el problema.

Preparación para el transporte de la secadora: paso a paso

1. Gire el selector de programas a **Off** (Apagado).
2. Desconecte el enchufe de suministro eléctrico.
3. Coloque los accesorios dentro del tambor.
4. Cierre la puerta y asegúrela con cinta adhesiva.
5. Atornille los pies de altura ajustable de la secadora al bastidor para evitar que se dañen durante el transporte.

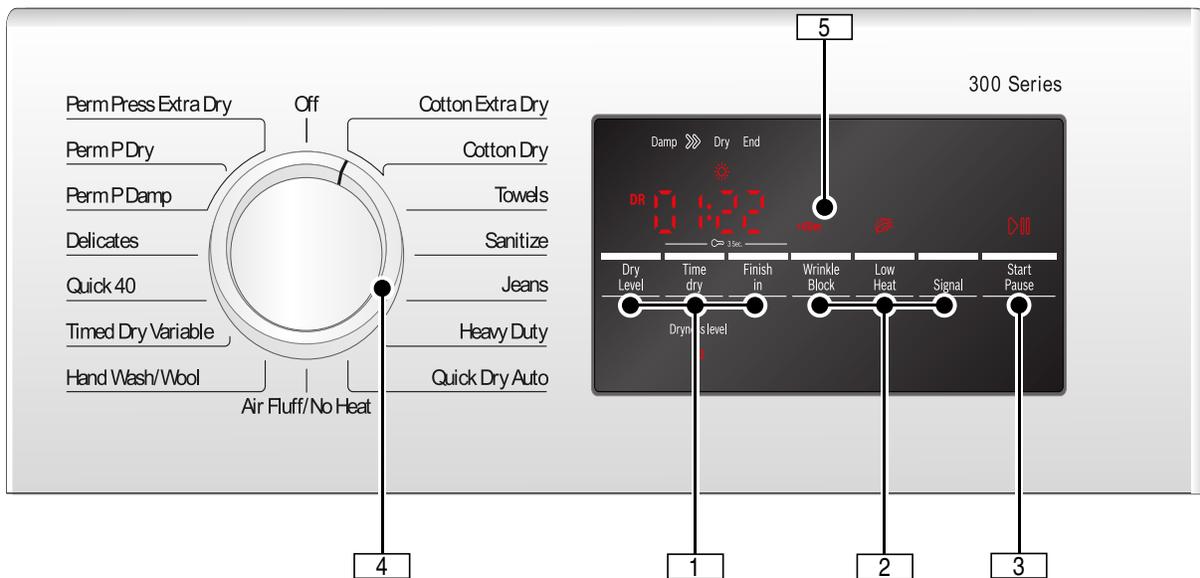


Verifique el sistema de calor

1. Verifique que el tambor esté vacío.
2. Cierre la puerta de la secadora.
3. Coloque la secadora en **Cotton Extra Dry** (Algodón extra seco) y, luego, toque el botón **Start/Pause** (Inicio/Pausa).
4. Después de 2 a 3 minutos, toque el botón **Start/Pause** (Inicio/Pausa) y abra la puerta.
 - Si el interior de la secadora está tibio, la secadora está correctamente conectada. Coloque la secadora en **Off** (Apagado).

Conozca su aparato

Control de mandos



- 1** **Dry Level** (Nivel de secado), **Time Dry** (Tiempo de secado), **Finish in** (Finalizar en)
Ajustes de opción seleccionable para programas de configuración como se desee.
El símbolo del indicador se enciende o el tiempo deseado se muestra si el ajuste está activo. → *Programa predeterminado y ajustes opcionales; Página 27*
- 2** **Wrinkle Block** (Protección contra arrugas), **Low Heat** (Calor bajo), **Signal** (Señal)
Valores de opciones adicionales.
El símbolo del indicador se enciende si el ajuste está activo. → *Ajustes opcionales adicionales de programa; Página 27*
- 3** **Start/Pause** (Puesta en marcha/Pausa)
- Inicia o pausa el ciclo seleccionado.
 - Luz indicadora encendida (fija): ciclo en ejecución, puede pausarse;
 - Luz indicadora parpadeando: pueden modificarse las opciones; puede iniciarse el ciclo; la puerta está cerrada; el seguro para niños está activo; el ciclo está en modo Pausa.
- 4** Selector de programas
Selección de un programa y encendido/apagado; gira en ambas direcciones.
- 5** Área de la pantalla para ajustes e información.

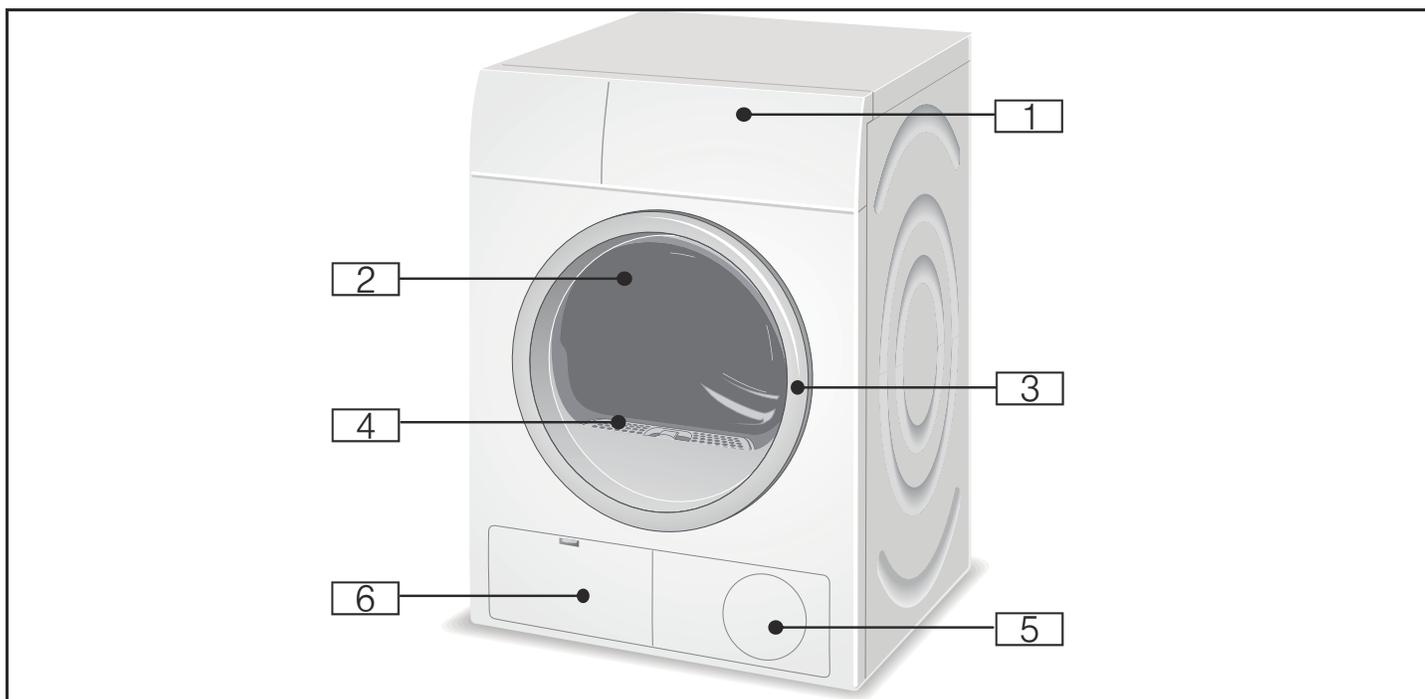
Instrucciones de uso

▲ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas a personas, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES y las Instrucciones de uso antes de manejar este aparato.

Su secadora nueva



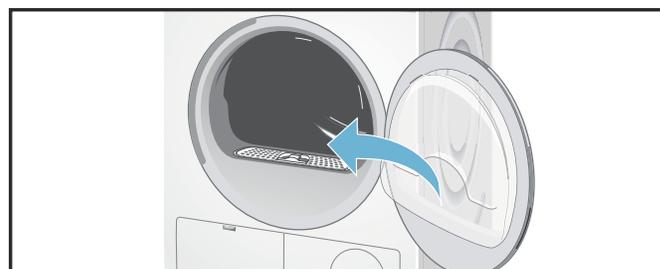
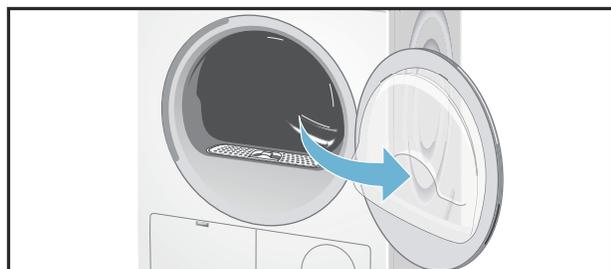
1 Control de mandos, área del display, selector de programas

2 Tambor con luz interior (según el modelo)

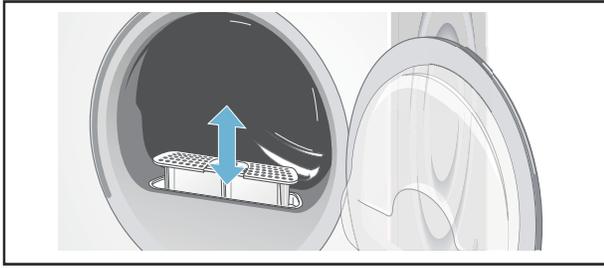
La iluminación interior se activa después de abrir la puerta y después del inicio del programa, y se apaga automáticamente.

3 Abrir la puerta

Cerrar la puerta

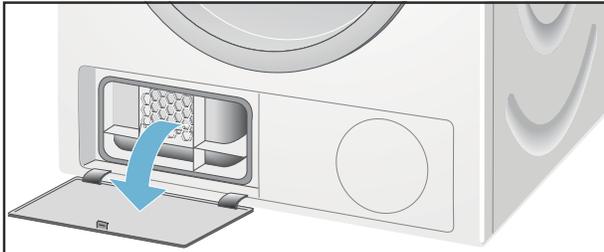


4 Filtro de pelusas

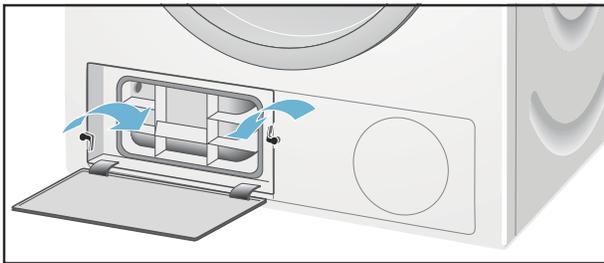


5 Entrada de aire

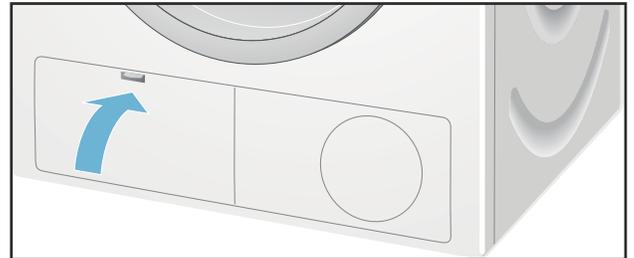
6 Abrir la tapa de mantenimiento



Intercambiador de calor



Cerrar la tapa de mantenimiento



⚠ ADVERTENCIA

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR SU SECADORA
Lea y siga todas las instrucciones de instalación y uso.

Verifique la máquina. En caso de que la máquina esté dañada, nunca conecte a ella los servicios (energía o drenaje) ni la utilice. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

→ *Servicio de Atención al Cliente; Página 4*

Asegúrese de que la manguera de drenaje de la secadora se instale adecuadamente.

Para encender y apagar la secadora

El selector de programa giratorio enciende la secadora al seleccionar el ciclo de secado y la apaga cuando se coloca el selector en la posición vertical **Off** (Apagado).

Antes de usar la secadora por primera vez

1. Lea atentamente estas instrucciones de uso.
2. Verifique que el voltaje de alimentación sea el mismo que el voltaje indicado en la placa de características de la secadora, consulte la parte superior trasera de la secadora y/o la etiqueta de la placa de características que se encuentra dentro de la puerta de la secadora.
→ *Conexiones eléctricas; Página 14*

3. Retire todos los objetos del tambor.
4. Verifique que la secadora no tenga daños visibles. Si encuentra daños, comuníquese con su tienda.
5. Limpie el interior del tambor con un paño húmedo.
6. Verifique el sistema de calor.
→ *Verifique el sistema de calor; Página 17*
7. Si la secadora no funciona, coloque la secadora en **Off** (Apagado). Consulte la sección Resolución de problemas de las instrucciones de uso para obtener asistencia.
→ *Resolución de problemas; Página 31*

Desconexión temporal de la secadora

Haga funcionar la secadora solo cuando usted se encuentre en su hogar. Si planea irse de vacaciones o no usará la secadora por un tiempo prolongado, debe:

1. Apagar el disyuntor.
2. Si es posible, desconectar el enchufe de alimentación eléctrica.
3. Limpiar el filtro de pelusas.

Cómo utilizar el selector de programas para seleccionar un ciclo de secado

AVISO: Si ha activado el seguro para niños, debe desactivarlo antes de que pueda seleccionar un programa.

→ Seguro para niños; Página 23

Use el selector de programas para seleccionar el ciclo de secado deseado. Este selector gira en ambos sentidos, enciende la máquina y cuando se ha seleccionado un ciclo de secado, aparece la duración en el display.

Selección de programas

Para obtener óptimos resultados de secado, su secadora ofrece varios grupos de programas y opciones adicionales.

Seleccione el programa de secado deseado de la tabla de programas en función de los ejemplos.

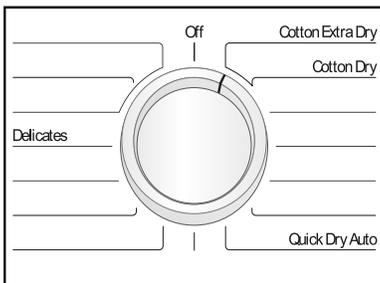
→ Tabla de selección de programas; Página 25

Programas automáticos

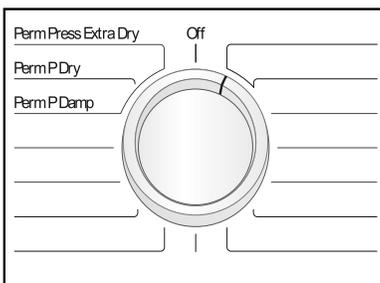
Hay programas automáticos para los distintos tipos de prendas (normal/algodón, planchado permanente).

El orden de sucesión del programa para los programas automáticos está controlado por sensores. La duración del programa depende del grado de humedad medido en las prendas y del grado de secado seleccionado (p. ej., Cotton Dry [Algodón seco] o Cotton Extra Dry [Algodón extra seco]).

- Regular/Cotton (Normal/Algodón)



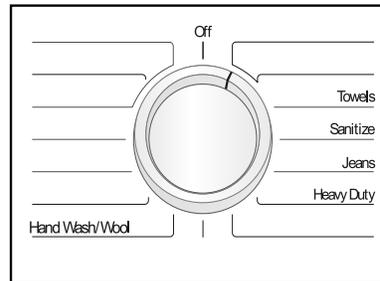
- Permanent Press (Planchado permanente)



Programas especiales

Los programas Sanitize (Sanear), Jeans (Vaqueros), Anti Shrink (Antiencogido), Super Quick 15 (Super rápido 15), Towels (Toallas), Bulky/Large Items (Prendas voluminosas/grandes) y Heavy Duty (Alto rendimiento) (según el modelo) están hechos para cargas de tipos de tejido especiales.

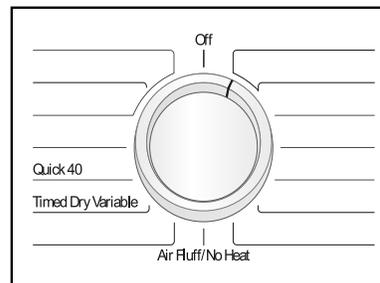
→ Tabla de selección de programas; Página 25



Programas por tiempo

Los programas por tiempo funcionan a temperaturas específicas. Son adecuados para tejidos presecados, multicapas, delicados o pequeñas prendas individuales. También para secados consecutivos

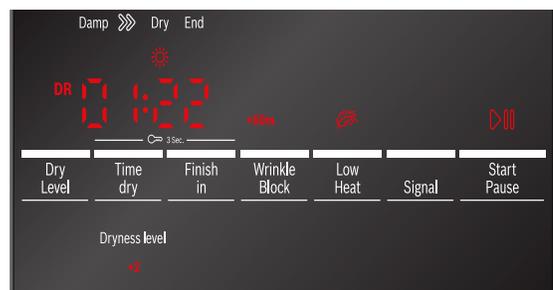
→ Programa predeterminado y ajustes opcionales; Página 27



Selección de los valores del programa y opciones adicionales

Al seleccionar valores del programa y opciones adicionales, puede ajustar el proceso de secado para adecuarlo mejor a los artículos que está secando.

Los valores de ajuste pueden seleccionarse y deseleccionarse en función del avance del ciclo.



Las luces indicadoras de los botones se encienden si el valor de ajuste está activo.

Para **Time Dry (Tiempo de secado)**, **Finish in (Finalizar en)**, **Wrinkle Block (Protección contra arrugas)**, **Low Heat (Calor bajo)**, y **Signal (Señal)**, los ajustes no se conservan después de apagar el aparato.

→ Programa predeterminado y ajustes

opcionales; *Página 27*

→ *Ajustes opcionales adicionales de programa; Página 27*

Para **Dry Level** (Nivel de secado), el valor de ajuste se mantiene después de apagar el aparato.

→ *Nivel de secado; Página 27*

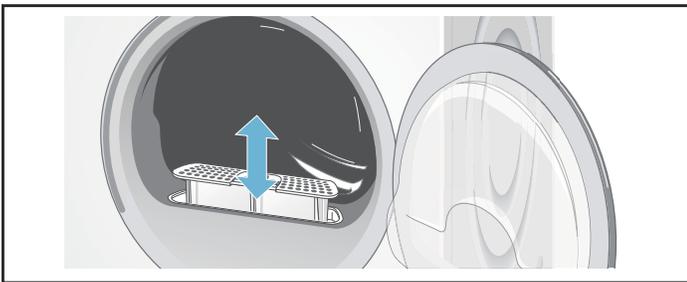
Cómo cargar las prendas

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE EXPLOSIÓN

No seque prendas que alguna vez hayan estado en contacto con solventes, aceite, cera, grasa o pintura (p. ej., productos para el cabello, quitaesmalte, quitamanchas, solvente de limpieza, etc.).

1. Verifique el filtro de pelusas.

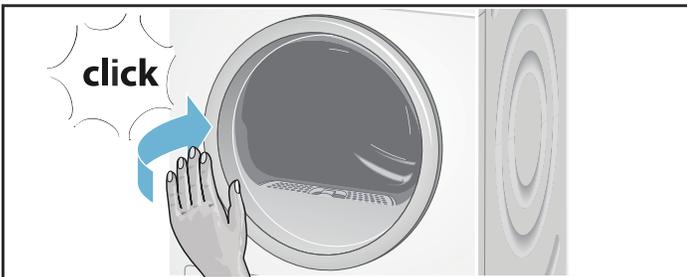


Se debe limpiar el filtro después o antes de cada proceso de secado. Limpiar el filtro reduce el tiempo de secado y ahorra energía.

→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*

2. Cargue las prendas en el tambor y cierre la puerta.

Consejo: Si la puerta no está correctamente cerrada, la secadora no comenzará a funcionar.



Consejos

Después de la carga, cierre la puerta con cuidado de modo que no quede ningún artículo atrapado entre la puerta y la junta de goma. La puerta debe cerrar hasta que se escuche un clic.

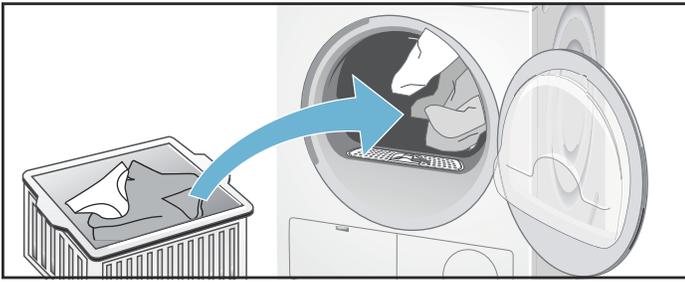
Los objetos extraños que queden en el tambor pueden dañar las prendas. Antes de colocar cualquier prenda, asegúrese de que no haya ningún objeto extraño en el tambor.

Tamaño de carga recomendado

La capacidad máxima recomendada puede encontrarse en la tabla de selección de programas que se encuentra en este manual.

→ *Tabla de selección de programas; Página 25*

Carga de las prendas



Coloque las prendas en el tambor vacío. Coloque cada prenda en la máquina en forma separada.

Para obtener los mejores resultados, las prendas que se van a secar deben clasificarse de acuerdo con el tipo de prenda y el grado de secado deseado.

→ *Tabla de selección de programas; Página 25*

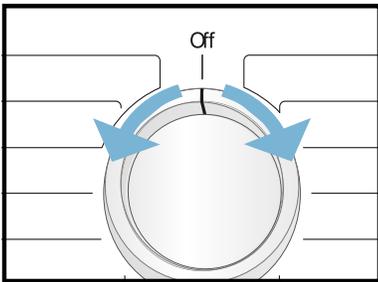
→ *Clasificación de las prendas; Página 25*

→ *Nivel de secado; Página 27*

Puesta en marcha del programa

1. Gire el selector de programas hasta el programa deseado. En la tabla de selección de programas, seleccione el programa que corresponda a las prendas que están en la secadora.

→ *Tabla de selección de programas; Página 25*



La luz indicadora **Start/Pause** (Inicio/Pausa) comienza a destellar.

2. Toque el botón **Start/Pause** (Inicio/Pausa). Se enciende la luz indicadora y comienza el ciclo.



Durante el ciclo, el área del display indica el tiempo restante calculado y, después de iniciar el ciclo de secado, destellan la duración del ciclo y los símbolos de avance del ciclo.

AVISO

- Si desea proteger el ciclo contra ajustes involuntarios, seleccione **Childproof lock** (Seguro para niños).
→ *Seguro para niños; Página 23*
- Si se enciende la luz indicadora , limpie el filtro de pelusas y/o el intercambiador de calor.

→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*

→ *Cómo limpiar el intercambiador de calor; Página 29*

- Si se enciende la luz indicadora **DR**, verifique la manguera de drenaje y su conexión.
→ *Mantenimiento de la manguera de drenaje; Página 30*

3. Si es necesario, seleccione **Low Heat** (Calor bajo) presionando el botón.
→ *Ajustes opcionales adicionales de programa; Página 27*
4. Si es necesario, seleccione **Wrinkle Block** (Protección contra arrugas) presionando el botón.
→ *Ajustes opcionales adicionales de programa; Página 27*

Consejo: Se actualizará el tiempo restante estimado.

Indicación visual de orden de sucesión del programa

Las secadoras de Bosch utilizan un sistema de control avanzado con un sensor de humedad que controla continuamente la humedad restante de las prendas.

Las luces del indicador (Húmedo, , Seco, Fin) muestran el estado actual del proceso y el estado del programa.



Seguro para niños

Puede asegurar la secadora contra el cambio involuntario de las funciones programadas. Para hacerlo, active el seguro para niños después del inicio del ciclo.

Para **activar/desactivar**, toque los botones Time Dry (Tiempo de secado) y Finish in (Finalizar en) a la vez durante 3 segundos. En el campo del display, verá la luz del símbolo  que indica que el seguro para niños está activo.

AVISO: El seguro para niños permanecerá activado hasta el próximo inicio de ciclo incluso después de apagar la máquina.

Debe desactivar el seguro para niños antes del siguiente ciclo y, de ser necesario, volver a activarlo después de iniciar el ciclo.

Selección de un programa diferente

Si ha iniciado un programa incorrecto en forma involuntaria, puede cambiarlo de la siguiente manera:

1. Toque **Start/Pause (Inicio/Pausa)**.
2. Seleccione otro programa.
3. Toque **Start/Pause (Inicio/Pausa)**. El nuevo ciclo de secado comienza desde el inicio.

Cómo cancelar el programa

Si se requiere, puede cancelar el programa seleccionado:

1. Toque **Start/Pause (Inicio/Pausa)**.
2. Gire el selector de programas a **Off** (Apagado).

Fin del programa



Aparece **End (Fin)** en el área del display y se apaga la luz indicadora del botón **Start/Pause (Inicio/Pausa)**.

Luego del fin del programa, gire el selector de programas hasta **Off** (Apagado).

Cómo retirar las prendas/apagar el aparato

1. Abra la puerta y retire las prendas.
2. Coloque el selector de programas en la posición **Off** (Apagado). Se apaga el aparato y se apaga la luz de la secadora.
3. Limpie el filtro de pelusas.
→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*
4. Cierre la puerta.

Consejo: Si al final del ciclo de secado no se enciende el display, está activo el modo de ahorro de energía. Para ver el display, p. ej., presione cualquier botón.
→ *Uso ecológico de su secadora; Página 8*

Señal

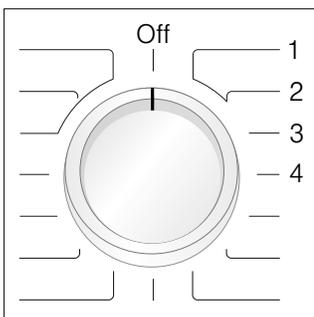
Para encender y apagar el zumbador, toque el botón **Signal (Señal)**.

Si está activado, el zumbador indica el fin del programa. Esta opción no influye en otras alarmas.

También puede modificar los siguientes ajustes:

- volumen del zumbador
 - volumen de las señales del botón
- Para modificar estos ajustes, active siempre en primer lugar el modo ajuste.

Activación del modo ajuste



1. Seleccione **Cotton Extra Dry** (Algodón extra seco) en la posición 1.
El aparato está encendido.

2. Mantenga pulsado **Start/Pause (Inicio/Pausa)** y gire el selector de programas a la derecha (Posición 3).
Suelte el botón **Start/Pause (Inicio/Pausa)**.

El modo ajuste está ahora activado y el volumen predeterminado del zumbador aparece en el display.

Cambio del volumen

Puede ajustar el volumen tocando el botón **Time Dry** (Tiempo de secado) (aumentar el volumen) o **Finish in** (Finalizar en) (reducir el volumen) con el selector de programa en las siguientes posiciones:

- Posición 3 para volumen del zumbador



0 = desactivado,
1 = bajo,
2 = medio, 3 = alto,
4 = muy alto

- Posición 4 para volumen de las señales del botón



0 = desactivado,
1 = bajo,
2 = medio, 3 = alto,
4 = muy alto

Salida del modo de ajuste

Coloque el selector de programas en la posición **Off** (Apagado). Se han guardado los ajustes.

Prendas

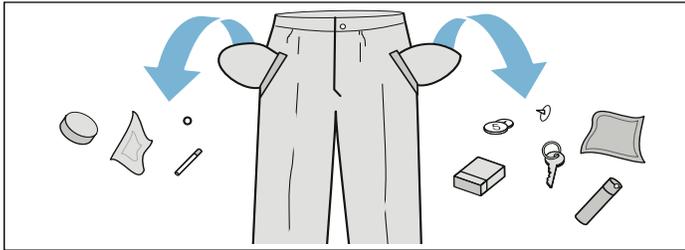
Preparación de las prendas

AVISO: Daño al aparato/a los tejidos.

Los objetos extraños (p. ej., monedas, ganchos para papel, agujas, uñas) pueden dañar las prendas o los componentes dentro de la secadora.

Por lo tanto, tenga en cuenta los siguientes consejos al preparar sus prendas:

- Vacíe todos los bolsillos para asegurarse de que no queden objetos sueltos (monedas, llaves, otros objetos duros y encendedores) en el tambor de la secadora. El tambor debe estar vacío antes de secar.



- Cierre todos los cierres relámpago (como zípers, ganchos y ojales) que podrían hacer que las prendas se enganchen o enreden. Cierre los botones de las fundas. Ate las cintas de la ropa, las tiras de los delantales, etc. o utilice una bolsa para lavar la ropa.
- Retire todos los objetos extraños o las piezas no lavables.
- Seque siempre los artículos muy pequeños (como calcetines y pañuelos) y los brasieres con varilla junto con prendas más grandes o en una bolsa para lavar la ropa.

Clasificación de las prendas

Consulte las etiquetas de cuidado en cada prenda antes del secado. Proporcionan información valiosa, así como limitaciones sobre la temperatura del proceso de secado. Seleccione un ciclo de secado adecuado.

No seque las siguientes prendas en la secadora:

- Prendas herméticas (p. ej., recubiertas con goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas).

Consejos para el secado

- Para asegurar un resultado de secado uniforme, clasifique las prendas según el tipo de tejido y el programa de secado.
- No seque en exceso las prendas de cuidado fácil: ¡Riesgo de que se arruguen! Deje que las prendas terminen de secarse en el aire.
- No planche las prendas inmediatamente después de secarla. Coloque las prendas en una pila durante un momento. La humedad residual se distribuirá de manera uniforme.
- Las prendas tejidas (p. ej., camisetas, jerseys), a menudo, se encogen cuando se las seca en secadora por primera vez. No use el programa **Extra Dry** (Extra seco).
- Seque solo tejidos de lana al usar la rejilla para el secado. Para airear o suavizar los artículos de lana, utilice el programa **Hand Wash/Wool** (Lavado a mano/lana), retire la carga de la secadora y estírela en una superficie plana para finalizar el secado.
- Las prendas con almidón no siempre son adecuadas para la secadora. El almidón deja una capa que reduce el efecto de secado.
- Al lavar prendas que luego se secarán en secadora, use la cantidad correcta de suavizante para ropa, según se especifica en las instrucciones del fabricante.
- Para tejidos presecados, multicapas o prendas pequeñas individuales, use el programa **Time** (Tiempo).
→ *Tabla de selección de programas; Página 25*
También es adecuado para secados consecutivos.

Tabla de selección de programas

Programas	Carga máx.:	Tipo de prendas (para prendas que sean):
Programas estándares		
Cotton Dry (Algodón seco)	carga completa	Carga normal de piezas de algodón y lino (ropa de cama, prendas de algodón, etc.)

Programas	Carga máx.:	Tipo de prendas (para prendas que sean):
Cotton Extra Dry (Algodón extra seco)	carga completa	Batas de hilo trenzado y ropa de cama de hilo trenzado (particularmente gruesas o multicapas)
Perm P Damp (Húmedo para planchado permanente)	1/2 carga	Pantalones, vestidos, faldas, camisas, blusas, mallas, ropa deportiva con alto contenido de fibra sintética, lencería (que no se plancharán o que se plancharán ligeramente)
Perm P Dry (Seco para planchado permanente)	1/2 carga	Camisas, blusas, ropa deportiva (que no se plancharán)
Perm Press Extra Dry (Extra seco para planchado permanente)	1/2 carga	Ropa de cama y mantelería, equipos deportivos, ropajes, frazadas (que no se plancharán, gruesos o multicapas)
Delicates (Ropa delicada)	1/4 carga	Lencería hecha de fibras sintéticas, algodón o mezcla de tejido.
Quick 40 (Rápido 40)	1/3 carga	Tejidos multicapas, sensibles hechos de fibras de acrílico O prendas pequeñas separadas También para secados consecutivos
Time Dry Variable (Tiempo de secado variable)	1/3 carga	Tejidos presecados, multicapas, sensibles hechos de fibras de acrílico O prendas pequeñas separadas También para secados consecutivos
Hand Wash/Wool (Lavado a mano/lana)	1/3 carga	Tejidos de lana aptos para lavar Utilizado para airear o suavizar las prendas de lana, pero no secar completamente Retire las prendas una vez finalice el programa, estírelas encima de una superficie plana y deje que se sequen
Air fluff/No heat (Suavizado al aire/ Sin calor)	1/3 carga	Todos los tipos de tejido Para refrescar o airear prendas que se han utilizado durante poco tiempo
Quick Dry Auto (Secado rápido automático)	1/4 carga	Prendas hechas de fibras sintéticas, tejidos de algodón o mezcla (por ejemplo) que deben secarse rápidamente Los valores pueden diferir de los que se especifican según el tipo de tejido, la mezcla de prendas que se secarán y la humedad residual del tejido
Programas especiales		
Towels (Toallas)	1/2 carga	Prendas de toalla de hilo trenzado, p. ej., toallas y batas
Sanitize (Sanear)	1/2 carga	Tejidos de algodón para secar a temperaturas más altas para mantenerlos más higiénicos
Jeans (Pantalones Vaqueros)	1/2 carga	Tejidos hechos para telas de pantalones vaqueros/mezclilla
Heavy Duty (Alto rendimiento)	carga completa	Toallas de hilo trenzado, toallas de cocina, toallas de mano, ropa de cama, ropa interior, calcetines de algodón

Consejo: Para obtener los mejores resultados, se recomienda cargar el tambor según el tipo de tejido:

- Carga completa: Algodón y ropa blanca
- 1/2 carga: Planchado permanente, mezclas sintéticas y tejidos de poliéster
- 1/3 carga: Lana, mezcla
- 1/4 carga: Ropa delicada

Programa predeterminado y ajustes opcionales

En la fábrica, se preprograman los valores iniciales para todos los ciclos.

Usted puede cambiar los valores de algunos programas como se indica a continuación.

Nivel de secado

El nivel de secado se puede aumentar en 3 pasos (p. ej. las prendas están más secas) tocando el botón **Dry level** (Nivel de secado) para determinados programas. Ajuste predeterminado = 0 (no se visualiza ningún símbolo LED)

Valores seleccionables: 0, +1, +2, +3

Tras haber programado el nivel de secado para un programa, este se mantiene hasta que se vuelva a cambiar.

Tiempo de secado

Disponible únicamente para programas de tiempo.

→ *Tabla de selección de programas; Página 25*

Puede seleccionarse desde un mínimo de 20 minutos

hasta un máximo de 3 horas, en escalones de 10 minutos.

Finalizar en

El tiempo de «Finalizar en» (Finish in) del programa se puede ajustar en intervalos de una hora hasta un máximo de 24 h (horas).

Tras seleccionar el programa de secado deseado (en el selector), pero antes de tocar el botón Start (Inicio), toque el botón **Finish in** (Finalizar en) hasta que aparezca la hora deseada, p. ej. 8 h, después, toque el botón Start (Inicio) para iniciar el secador.

AVISO: La duración del ciclo se incluye en la programación Finalizar a tiempo.

Aquí tiene un ejemplo con una duración del programa de 2 h 30 min y un tiempo de «Finalización en» de **8 h**.

Aparece **8 h** (hasta que se activa el modo de ahorro energético) y empieza la cuenta atrás (aproximadamente 5 h y 30 min) hasta que comienza el ciclo de secado (a las 2 h y 30 min). Después, se muestra la duración del ciclo, **2:30**, y se inicia el secado. Tiempo total aproximado de 8 horas.

Ajustes opcionales adicionales de programa

Protección contra arrugas

Para evitar que las prendas se arruguen, el tambor de la secadora gira a intervalos específicos según el proceso de secado.

Si se toca el botón **Wrinkle Block** (Protección contra arrugas), esta función se programa en 60 (+60 m) o 90 (+90 m) minutos.

Las prendas se mantienen flojas y mullidas hasta que son retiradas. Las prendas se deben retirar antes de que transcurra este tiempo.

Calor bajo

Temperatura reducida para tejidos delicados, p. ej., poliacrílico, poliamida o elastano, con un mayor tiempo de secado.

Siga la información de cuidados o los símbolos en la etiqueta de las prendas.

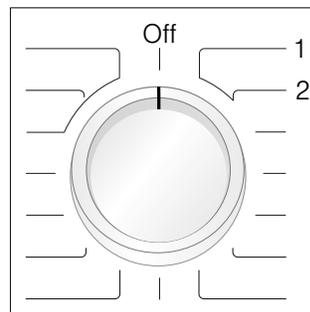
Velocidad de centrifugado

El ajuste **Spin Speed** (Velocidad de centrifugado) se basa en su velocidad de centrifugado normal de la lavadora. El hecho de ajustar este ajuste permite que el tiempo mostrado de la secadora sea lo más cercano posible a la hora de secado real.

AVISO: La velocidad de centrifugado no es la misma que la velocidad de rotación del tambor de la secadora.

Para cambiar el ajuste **Spin Speed** (Velocidad de centrifugado) de la secadora, siga las instrucciones más abajo.

Activación del modo ajuste



1. Seleccione **Cotton Extra Dry** (Algodón extra seco) en la posición 1.
El aparato está encendido.
 2. Toque y mantenga pulsado **Start/Pause** (Inicio/Pausa) y gire el selector de programas a la derecha (Posición 2). Suelte el botón **Start/Pause** (Inicio/Pausa).
- El modo ajuste está ahora activado y el valor predeterminado (1000 rpm) aparece en el display.

Cambiar la velocidad de centrifugado

Presione el botón **Time Dry** (Tiempo de secado) o **Finish in** (Finalizar en) para cambiar el ajuste (los valores permitidos están entre 600 y 1800 en incrementos de 100).

Salida del modo de ajuste

Coloque el selector de programas en la posición **Off** (Apagado). Se han guardado los ajustes.

Limpieza y cuidado

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL USUARIO

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE EXPLOSIÓN

Nunca use solventes ni líquidos altamente inflamables para la limpieza.

⚠ ATENCION

Una limpieza inadecuada podría dañar la secadora o causar heridas al usuario.

No limpie el aparato con mangueras o limpiadores a presión.

No utilice agentes pulidores ni limpiadores multiuso.

No use limpiadores por vapor.

No utilice toallitas con blanqueador.

Cómo limpiar el bastidor y el control de mandos

Limpie el bastidor y el tablero con un paño suave y agua jabonosa únicamente.

Limpie el tambor, el sello de la puerta y el interior de la puerta con un paño húmedo únicamente.

AVISO: No limpie el aparato con un chorro de agua. Retire inmediatamente los residuos de detergente y agente de limpieza.

Durante el secado, es posible que, ocasionalmente, se acumule el agua entre la ventanilla y el sello. Esto no afecta el funcionamiento adecuado de su secadora.

Cómo limpiar el filtro de pelusas

Un filtro sucio extiende el tiempo de secado y aumenta el consumo de energía.

El filtro se debe limpiar antes o después de cada proceso de secado.

Si se enciende la indicación visual  durante un programa de secado, limpie el filtro de inmediato.

Consejo: El programa se interrumpe automáticamente.

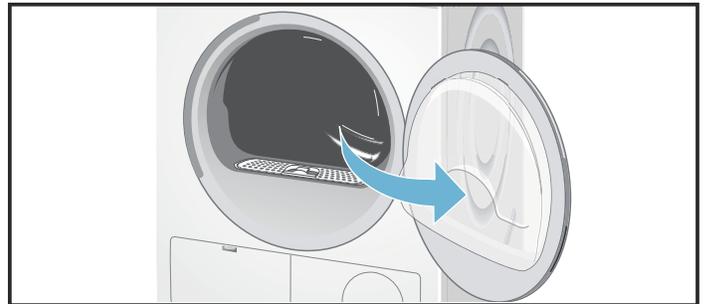
Para limpiar el filtro de pelusas:

1. Apague la secadora. Gire el selector de programas a **Off** (Apagado).

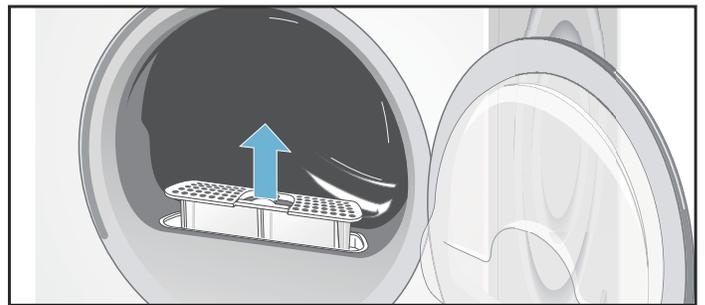
⚠ ATENCION

El interior de la puerta se calienta durante el proceso de secado. Es posible que el tambor, la puerta y las prendas estén calientes.

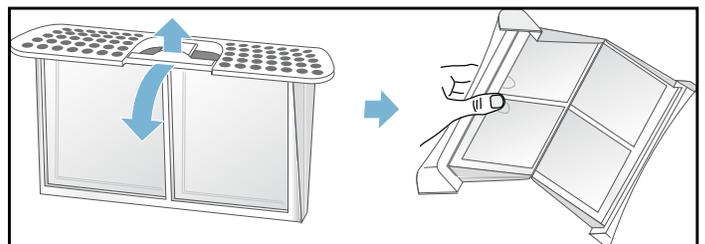
2. Abra la puerta.



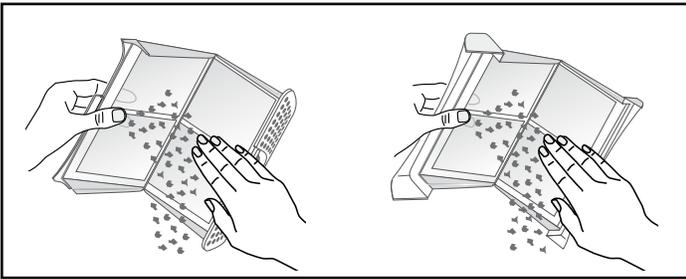
3. Retire el filtro.



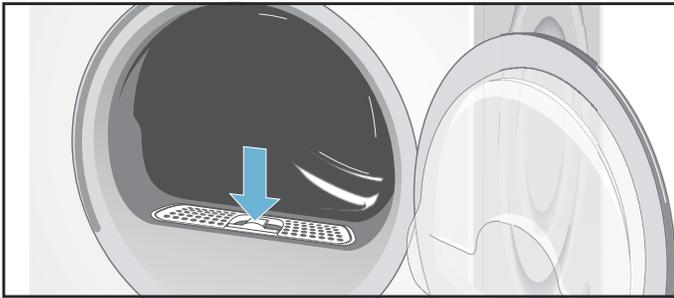
4. Abra el filtro.



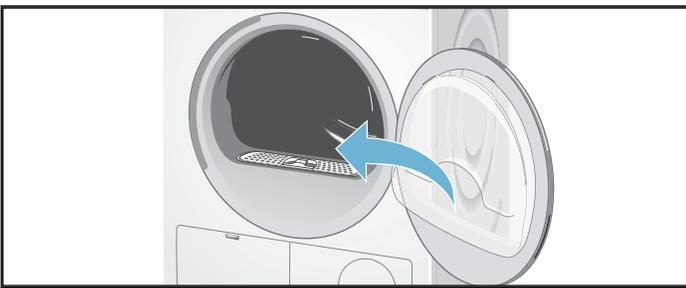
5. Retire la pelusa (pase la mano por el filtro).



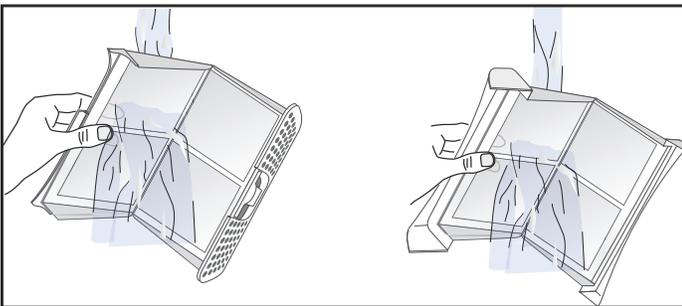
6. Cierre el filtro y vuelva a insertarlo.



7. Cierre la puerta.



AVISO: El filtro que esté muy sucio o lleno de pelusas se debe enjuagar con agua corriente caliente.



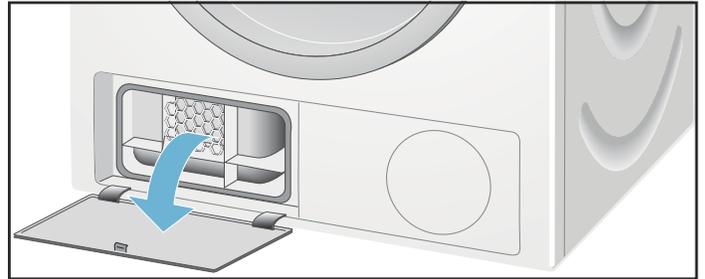
Debe secarse bien el filtro antes de volver a colocarlo en la secadora.

Cómo limpiar el intercambiador de calor

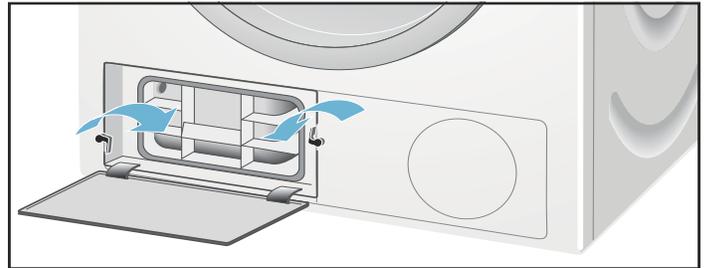
El intercambiador de calor requiere limpieza periódica (se recomienda una vez al mes en condiciones normales de secado). La frecuencia de limpieza depende de la cantidad y el tipo de cargas que se secan.

Para limpiar el intercambiador de calor:

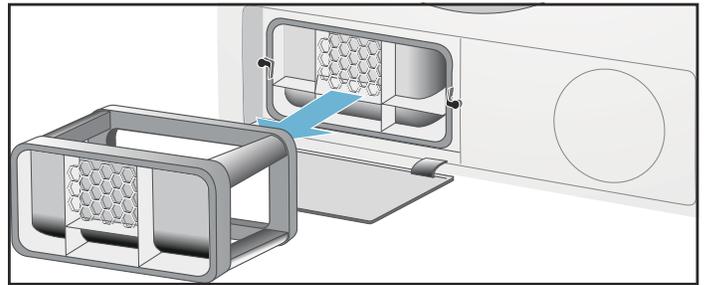
1. Si la secadora está caliente, hágala funcionar en el programa **Air fluff/No heat** (Suavizado al aire/Sin calor) para permitir que se enfríe la secadora.
2. Es posible que se escurra agua residual; por lo tanto, coloque un paño absorbente debajo de la tapa de mantenimiento.
3. Libere la tapa de mantenimiento y ábrala por completo.



4. Gire ambas palancas de seguro, una en dirección a la otra.

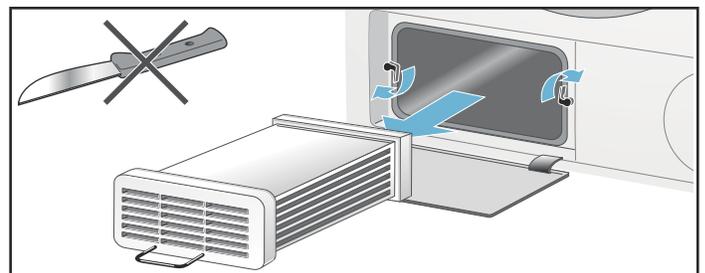


5. Saque la tapa del intercambiador de calor.

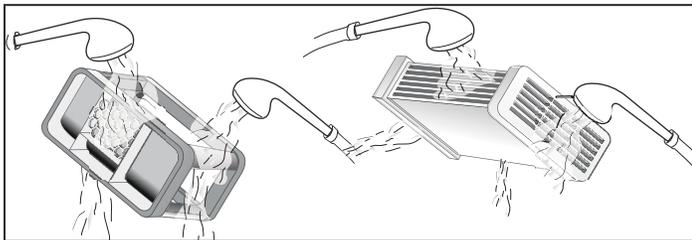


6. Retire el intercambiador de calor.

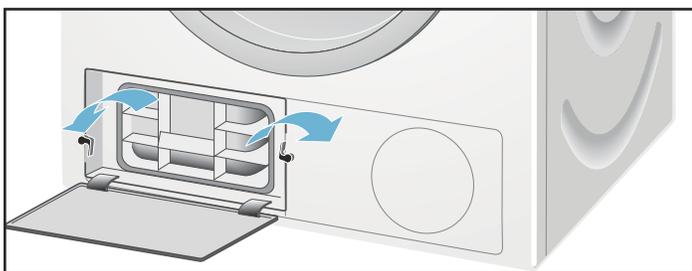
AVISO: ¡No dañe el intercambiador de calor! Límpielo con agua tibia únicamente. ¡No utilice objetos duros o con bordes filosos!



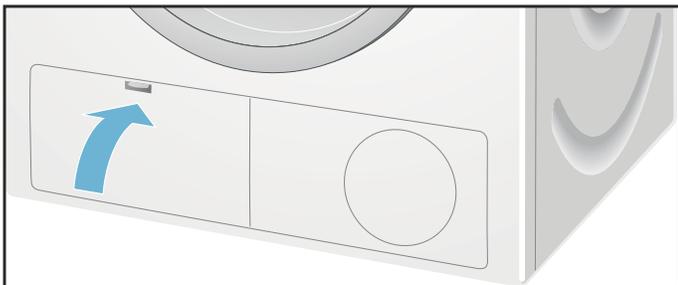
7. Enjuague todos los lados del intercambiador de calor y de la tapa con un chorro de agua para retirar por completo toda la pelusa.



8. Retire toda pelusa de los sellos de la secadora y del intercambiador de calor.
9. Deje que la tapa y el intercambiador de calor se sequen por completo.
10. Inserte primero el intercambiador de calor; luego, la tapa.
11. Vuelva a girar ambas palancas de seguro.



12. Cierre la tapa de mantenimiento hasta que quede asegurada en su lugar.



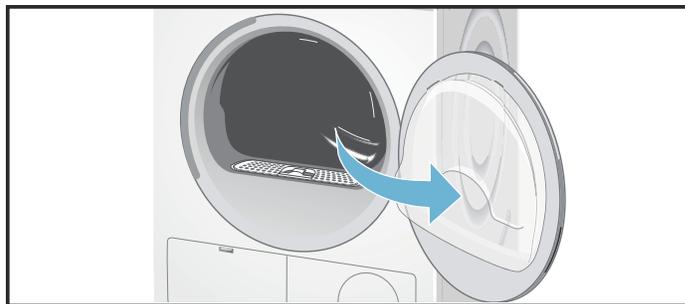
13. Consulte también la tabla de Resolución de problemas para restablecer la indicación de mantenimiento.
→ Resolución de problemas; Página 31

Cómo limpiar los sensores de humedad

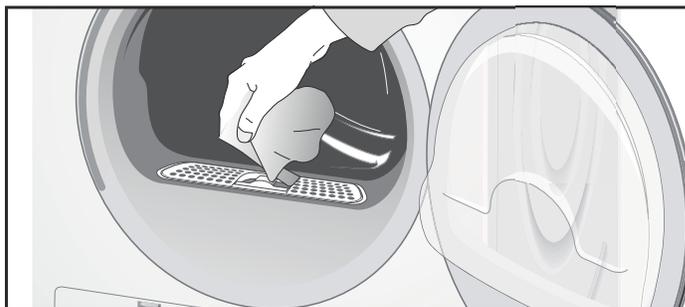
En forma ocasional, se deben limpiar los sensores de humedad porque en estos se deposita una fina capa transparente de residuos.

Para limpiar los sensores de humedad:

1. Abra la puerta.



2. El depósito de los sensores se puede retirar fácilmente limpiando los sensores (las dos barras junto al filtro de pelusas) con un paño y un poco de vinagre blanco.



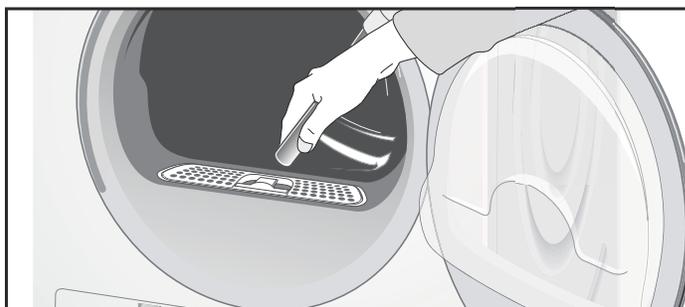
AVISO: ¡Use vinagre blanco únicamente!

Limpie los sensores de humedad una vez al mes.

Cómo limpiar el área del filtro de pelusas

Con el transcurso del tiempo, la pelusa que se produce en el proceso de secado se acumula en el área del filtro de pelusas.

Esta pelusa puede eliminarse fácilmente usando una aspiradora.



Mantenimiento de la manguera de drenaje

Si el indicador **DR** aún está encendido, verifique que la manguera de drenaje no esté doblada, obturada o bloqueada.

AVISO: Si la indicación visual **DR** sigue encendida después del mantenimiento, debe comunicarse con el Servicio de Atención al Cliente o con su tienda local.

Resolución de problemas

Introducción

AVISO: Antes de realizar trabajos de mantenimiento o tratar de solucionar un problema usted mismo, gire el selector de programas a **Off** (Apagado).

El programa no continuará ejecutándose cuando se restablezca el suministro de energía. Se debe seleccionar de nuevo el programa deseado pulsar la tecla de Inicio.

▲ ADVERTENCIA

RIESGO DE HERIDAS A LA PIEL

Es posible que la puerta, el tambor y las prendas estén calientes.

▲ ADVERTENCIA

¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Las reparaciones o los reemplazos de partes deben realizarlos los técnicos autorizados únicamente.

Antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente, verifique si puede solucionar la falla usted mismo mediante la siguiente tabla.

Si no se puede solucionar una falla o se necesita una reparación:

1. Coloque el selector de programas en **Off** (Apagado).
2. Desconecte la secadora de la toma de corriente.
3. Llamar a Servicio de Asistencia Técnica.
→ *Servicio de Atención al Cliente; Página 4*

Resolución general de problemas

Si encuentra algún problema, lo más común es que sea algo menor. Antes de llamar a Servicio de Atención al Cliente, considere las sugerencias y las instrucciones que se encuentran a continuación:

AVISO: Los artículos de resolución de problemas que figuran a continuación pueden ayudarlo a resolver cuestiones menores con su secadora en forma rápida y sin la necesidad de esperar una visita del servicio técnico.

Es posible que las visitas del servicio técnico por problemas que podrían haberse resuelto usando esta tabla no estén cubiertas por la garantía. Descarte todos estos problemas antes de llamar a Servicio de Atención al Cliente.

Cómo determinar el problema

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución (Soluciones)
La secadora no arranca.	El conector del cable de alimentación no está insertado del todo o no está insertado correctamente.	Inserte correctamente el conector del cable de alimentación.
La indicación visual Start/Pause (Inicio/Pausa) no se ilumina.	Un fusible está fundido o se dispara el breaker.	Sustituya el fusible o reinicie el breaker.
	Botón Start/Pause (Inicio/Pausa) no tocado.	Toque el botón Start/Pause (Inicio/Pausa).
	La puerta no está cerrada correctamente.	Compruebe que no haya prendas atoradas en la puerta. Cierre la puerta hasta que se escuche un clic.
	El programa no está seleccionado.	Gire el selector de programas hasta el programa deseado. → <i>Tabla de selección de programas; Página 25</i>
El panel del display y las luces indicadoras se apagan, la indicación visual Start/Pause (Inicio/Pausa) destella.	Está activado el modo de ahorro de energía.	Para activar el display, toque cualquier botón. → <i>Uso ecológico de su secadora; Página 8</i>
Se apaga el panel del display.	Está activado el modo Sleep (En espera) después de programar la opción Finish in (Finalizar en).	Para activar el display, toque cualquier botón.

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución (Soluciones)
El indicador  se ilumina.	El filtro de pelusas está sucio.	Limpie el filtro de pelusas. → <i>Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28</i> Toque el botón Start/Pause (Inicio/Pausa) para restablecer la luz indicadora mostrada y luego, vuelva a tocar el botón Start/Pause (Inicio/Pausa) para restablecer el aparato, de ser necesario.
	El intercambiador de calor está sucio.	Limpie el intercambiador de calor. → <i>Cómo limpiar el intercambiador de calor; Página 29</i> Toque el botón Start/Pause (Inicio/Pausa) para restablecer la luz indicadora mostrada y luego, vuelva a tocar el botón Start/Pause (Inicio/Pausa) para restablecer el aparato, de ser necesario.
El indicador DR se ilumina. El agua no se ha drenado por completo.	La manguera de drenaje está bloqueada.	Verifique la manguera de drenaje. → <i>Mantenimiento de la manguera de drenaje; Página 30</i> Verifique las condiciones de la conexión de la manguera de drenaje.
El agua se está fugando.	La secadora no está nivelada.	Nivele la secadora. → <i>Nivelado de la secadora; Página 16</i>
	El sello del intercambiador de calor está sucio.	Limpie el sello del intercambiador de calor. → <i>Cómo limpiar el intercambiador de calor; Página 29</i>
	La manguera de drenaje presenta fugas.	Verifique que en toda la longitud de la manguera de drenaje no haya fugas y, si es necesario, reemplácela. Verifique que la manguera esté sujeta de forma segura en el conector de manguera, en la parte trasera de la secadora.
El programa termina poco después de iniciarse.	Las prendas no están cargadas.	Cargue las prendas. → <i>Cómo cargar las prendas; Página 22</i>
	La carga es demasiado pequeña para el programa seleccionado.	Utilice el programa Time (Tiempo). → <i>Tabla de selección de programas; Página 25</i>
	Las prendas cargadas están demasiado secas.	Verifique las prendas cargadas. Si están secas, abra la puerta, retire las prendas y coloque el selector de programas en Off (Apagado).
La puerta se abre sola.	La puerta no está cerrada adecuadamente.	Cierre la puerta hasta que se escuche un clic.
Arrugas.	Se excedió la carga de prendas. Se seleccionó un programa inadecuado.	No exceda la carga máxima para el programa seleccionado. Retire las prendas de inmediato después del fin del programa, cuélguelas y deles forma. Coloque el selector de programas en Off (Apagado). → <i>Tabla de selección de programas; Página 25</i>

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución (Soluciones)
El resultado del secado no es satisfactorio (las prendas están demasiado húmedas).	Las prendas tibias pueden parecer más húmedas de lo que en verdad están.	Retire las prendas de inmediato después del fin del programa y coloque el selector de programas en Off (Apagado).
	El programa seleccionado no es adecuado para la carga.	Utilice otro programa de secado o, además, seleccione el programa Time (Tiempo). → <i>Tabla de selección de programas; Página 25</i>
	No se ajustó el nivel de secado.	Utilice Dry Level (Nivel de secado) para ajustar el nivel de secado. → <i>Nivel de secado; Página 27</i>
	Hay una capa fina de sarro en los sensores de humedad.	Limpie los sensores de humedad. → <i>Cómo limpiar los sensores de humedad; Página 30</i>
	Interrupción del programa, p. ej., falla de la fuente de suministro principal de energía, la puerta está abierta o se alcanzó el tiempo máximo de secado.	Consulte el (los) problema(s) mencionados en esta tabla.
El tiempo de secado es demasiado prolongado.	La carga inicial está demasiado mojada.	Centrifugue las prendas a una velocidad más alta en la lavadora antes de secarlas. Apague la secadora y después vuelva a encenderla.
	El filtro de pelusas y/o el intercambiador de calor están sucios.	Limpie el filtro de pelusas → <i>Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28</i> y/o el intercambiador de calor. → <i>Cómo limpiar el intercambiador de calor; Página 29</i>
	Suministro de aire insuficiente. Posiblemente esté bloqueada la entrada de aire.	Asegúrese de que el aire pueda circular. No obstruya la entrada de aire que se encuentra en la parte delantera de la secadora.
	La temperatura ambiente es superior a los 95 °F/35 °C.	Ventile la habitación.
El programa no arranca; se muestra el tiempo (restante) para Finalizar en.	Se ha seleccionado y activado un tiempo de inicio diferido.	El ciclo de secado comenzará a la hora adecuada para completarse en el tiempo para Finalizar en seleccionado.
El programa no arranca; se enciende el símbolo  .	Está activado el seguro para niños.	Desactive el seguro para niños. → <i>Seguro para niños; Página 23</i>
Destellan una o más luces indicadoras.	El filtro de pelusas y/o el intercambiador de calor están sucios.	Limpie el filtro de pelusas y/o el intercambiador de calor (consulte la solución al [a los] problema[s] más arriba en esta tabla).
	Las condiciones de instalación no son adecuadas.	Verifique las condiciones de instalación. → <i>Conexiones eléctricas; Página 14</i>
	Desperfecto en el orden de sucesión del programa o mal funcionamiento.	Apague la secadora, deje que se enfríe, vuelva a encenderla y reinicie el programa.
Falla de alimentación eléctrica		Retire las prendas de la secadora de inmediato y extiéndalas. Esto permite que se disipe el calor. Tenga cuidado, ya que es posible que la puerta, el tambor y las prendas estén calientes.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Secadora de ropa Bosch

Qué cubre esta garantía y a quiénes se aplica:

La garantía limitada otorgada por BSH Home Appliances («Bosch») en esta Declaración de Garantía Limitada del Producto se aplica únicamente al aparato Bosch vendido a usted, el primer comprador usuario, condicionada estrictamente a que el Producto haya sido comprado:

- Para uso doméstico (no comercial) normal y haya sido utilizado en todo momento únicamente para fines domésticos normales.
- Nuevo en una tienda minorista (que no sea un producto de exhibición, ni un producto vendido «en las condiciones en que se encuentra» ni un modelo devuelto anteriormente) y no esté destinado para reventa ni uso comercial.
- Dentro de los Estados Unidos o Canadá, y permanezca en todo momento dentro del país de compra original.

Las garantías incluidas en el presente documento se aplican únicamente al primer comprador del Producto y no son transferibles.

Asegúrese de devolver su tarjeta de registro; si bien no es necesario para hacer efectiva la cobertura de la garantía, es la mejor manera de que Bosch le notifique en el caso poco probable de que se emita un aviso de seguridad o se retire del mercado un producto.

Limitación para accesorios de terceros:

Los accesorios de terceros que no sean los enviados con su aparato de Bosch, y cualquier daño ocasionado como resultado de su uso, no están cubiertos en virtud de esta garantía. Esta limitación incluye expresamente las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un fin específico, que también están expresamente excluidas con respecto a los accesorios de terceros que no sean los enviados con su aparato de Bosch. El uso de accesorios de terceros que no sean los enviados con su aparato de Bosch no anula esta garantía sobre ninguna otra parte, y permanecen vigentes todas las otras cláusulas de esta garantía.

Cuánto dura la garantía:

Bosch garantiza que el Producto no tiene defectos de materiales ni de mano de obra durante un período de trescientos sesenta y cinco (365) días a partir de la fecha de compra. Dicho período comienza a regir a partir de la fecha de compra y no se interrumpirá, dejará sin efecto, extenderá ni suspenderá por ningún motivo. El Producto también está cubierto en caso de defectos estéticos de material o mano de obra (como arañazos en acero inoxidable, imperfecciones de pintura/porcelana, desportilladuras, muescas o cualquier otro defecto de acabado) durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha de compra o de la fecha de cierre para nueva construcción. Esta garantía estética excluye leves variaciones de color a causa de diferencias inherentes en piezas pintadas y de porcelana, así como por diferencias causadas por la iluminación de la cocina, la ubicación del producto u

otros factores similares. Esta garantía estética excluye específicamente los electrodomésticos de exhibición, vendidos «en las condiciones en que se encuentran» y devueltos.

Reparación/Reemplazo como recurso exclusivo:

Durante el período de esta garantía, Bosch o uno de sus proveedores de servicio técnico autorizados reparará su Producto sin cargo para usted (con sujeción a determinadas limitaciones especificadas en el presente) si se prueba que su Producto ha sido fabricado con un defecto de materiales o de mano de obra. Si se ha intentado de manera razonable reparar el Producto sin éxito, Bosch reemplazará su Producto (es posible que tenga disponibles modelos mejorados, a entera discreción de Bosch, por un cargo adicional). Todas las piezas y los componentes retirados serán propiedad de Bosch, a su entera discreción. Todas las piezas reemplazadas y/o reparadas se considerarán como la parte original a los fines de esta garantía, y esta garantía no se extenderá con respecto a dichas partes. En virtud del presente documento, la exclusiva responsabilidad y obligación de Bosch es únicamente reparar el Producto defectuoso de fábrica, a través de un proveedor de servicio técnico autorizado por Bosch, durante el horario normal de oficina. Por cuestiones de seguridad y daños materiales, Bosch recomienda categóricamente que no intente reparar el Producto por su cuenta ni use un centro de servicio técnico no autorizado; Bosch no tendrá ninguna responsabilidad ni obligación por reparaciones o trabajos realizados por un proveedor de servicio técnico no autorizado. Si usted prefiere que una persona que no sea un proveedor de servicio técnico autorizado repare su Producto, ESTA GARANTÍA SE ANULARÁ AUTOMÁTICAMENTE. Los proveedores de servicio técnico autorizados son aquellas personas o compañías que han sido especialmente capacitadas para manejar los productos de Bosch y que tienen, según el criterio de Bosch, una reputación superior de servicio de atención al cliente y capacidad técnica (tenga en cuenta que son entidades independientes y no son agentes, socias, afiliadas ni representantes de Bosch). Independientemente de lo antedicho, Bosch no tendrá responsabilidad ni obligación alguna por el Producto que se encuentre en un área remota (a más de 100 millas de un proveedor de servicio técnico autorizado) o en un lugar, área circundante o entorno que no sean accesibles por medios razonables o que sean peligrosos, hostiles o arriesgados; en ese caso, a su pedido, Bosch de todas maneras pagará por la mano de obra y las piezas, y enviará las piezas al proveedor de servicio técnico autorizado más cercano, pero usted seguirá siendo totalmente responsable por el tiempo de viaje y demás cargos especiales de la compañía de servicio técnico, siempre que esta acepte realizar la visita de servicio técnico.

ALCANCE DE LA GARANTÍA LIMITADA EXTENDIDA

Bosch reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier tablero de circuitos impreso, motor de accionamiento o componente del motor de accionamiento que resulte defectuoso en condiciones de uso doméstico normal durante los primeros setecientos treinta (730) días a partir de la fecha de compra, sin que esto incluya los cargos por mano de obra.

Producto fuera de la garantía:

Bosch no tiene obligación alguna, en virtud de la ley ni por otro motivo, de otorgarle ninguna concesión, incluidos reparaciones, prorratesos o reemplazo del Producto, con posterioridad al vencimiento de la garantía.

Exclusiones de la garantía:

La cobertura de garantía descrita en el presente documento excluye todos los defectos o daños que no fueron provocados directamente por Bosch, incluidos, entre otros, alguno de los siguientes:

- Uso del Producto de maneras distintas del uso normal, habitual y previsto (incluidos, entre otros, cualquier forma de uso comercial, uso o almacenamiento en exteriores de un producto diseñado para interiores, uso del Producto en aeronaves o embarcaciones).
- Conducta indebida, negligencia, uso indebido, abuso, accidentes, descuido, operación inadecuada, omisión de mantenimiento, instalación inadecuada o negligente, adulteración, omisión de seguir las instrucciones de operación, manipulación inadecuada, servicio técnico no autorizado (incluidos «arreglos» o exploración de los mecanismos internos del aparato realizados por uno mismo) por parte de cualquier persona.
- Ajuste, alteración o modificación de cualquier tipo.
- Incumplimiento de los códigos, reglamentaciones o leyes de electricidad, plomería y/o construcción estatales, locales, municipales o de condado, incluida la omisión de instalar el producto cumpliendo estrictamente con los códigos y reglamentaciones locales de construcción y protección contra incendios.
- Desgaste habitual, derrames de alimentos, líquidos, acumulaciones de grasa u otras sustancias que se acumulen sobre el Producto, dentro o alrededor de este.
- Cualquier fuerza y factor externo, elemental y/o ambiental, incluidos, entre otros, lluvia, viento, arena, inundaciones, incendios, aludes de lodo, temperaturas bajas extremas, humedad excesiva o exposición prolongada a la humedad, rayos, sobrecargas eléctricas, fallas estructurales alrededor del aparato y catástrofes naturales.

En ningún caso Bosch tendrá responsabilidad ni obligación alguna por los daños ocasionados a los bienes circundantes, incluidos los gabinetes, pisos, techos y demás estructuras u objetos que se encuentren alrededor del Producto. También se excluyen de esta garantía los Productos en los cuales los números de serie hayan sido alterados, modificados o eliminados; las visitas del servicio técnico para enseñarle a usar el

Producto o las visitas en las que se determine que no hay ningún problema con el Producto; la corrección de los problemas de instalación (usted es el único responsable de cualquier estructura y soporte del Producto, incluidas todas las instalaciones de electricidad y plomería o demás instalaciones de conexión, de la correcta instalación en bases/pisos, y de cualquier alteración, incluidos, a modo de ejemplo, gabinetes, paredes, pisos, repisas, etc.); y el restablecimiento de disyuntores o fusibles.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ESTABLECE SUS RECURSOS EXCLUSIVOS CON RESPECTO AL PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE LA RECLAMACIÓN SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA RESPONSABILIDAD OBJETIVA O LA NEGLIGENCIA), O DE CUALQUIER OTRO TIPO. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS POR LEY, YA SEA DE COMERCIALIZABILIDAD O DE APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TENDRÁN VIGENCIA ÚNICAMENTE POR EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA EXPRESA. EN NINGÚN CASO, EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CONSECUENTES, ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, POR «PÉRDIDAS COMERCIALES» Y/O PUNITIVOS, PÉRDIDAS O GASTOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TIEMPO FUERA DEL TRABAJO, HOTELES Y/O COMIDAS EN RESTAURANTES, GASTOS DE REMODELACIÓN QUE SUPEREN LOS DAÑOS DIRECTOS QUE DEFINITIVAMENTE HAYAN SIDO CAUSADOS DE MANERA EXCLUSIVA POR BOSCH. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN CON RESPECTO AL PLAZO DE VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES PRECEDENTES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y TAMBIÉN PUEDEN CORRESPONDERLE OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Ningún intento de alterar, modificar o enmendar la presente garantía será válido, a menos que fuera autorizado por escrito por un ejecutivo de BSH.

Cómo obtener el servicio técnico de la garantía:

Para obtener el servicio técnico de la garantía de su Producto, debe comunicarse con el Departamento de Servicio de Atención al Cliente de Bosch.

BSH Home Appliances Corporation - 1901 Main Street, Irvine, CA 92614 / 800-944-2904



9001042901
9503



BOSCH

1901 Main Street, Suite 600 • Irvine, CA 92614 • 1-800-944-2904
www.bosch-home.com • © 2012 BSH Home Appliances